

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

	I	<i>Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing</i>	
*		Verordening (EG) nr. 2216/97 van de Raad van 3 november 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, houdende autonome schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde informatietechnologieproducten	1
		Verordening (EG) nr. 2217/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2095/97	16
		Verordening (EG) nr. 2218/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2096/97	17
		Verordening (EG) nr. 2219/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/97	18
		Verordening (EG) nr. 2220/97 van de Commissie van 7 november 1997 betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2094/97	19
		Verordening (EG) nr. 2221/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2098/97	20
		Verordening (EG) nr. 2222/97 van de Commissie van 7 november 1997 inzake de levering van zuivelproducten als voedselhulp	21
*		Verordening (EG) nr. 2223/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen rentevoeten	24

Prijs: 19,50 ecu

(Vervolg z.o.z.)

NL

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

* Verordening (EG) nr. 2224/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1609/88 wat betreft de uiterste datum voor de inslag van de boter die op grond van Verordeningen (EEG) nr. 3143/85 en (EEG) nr. 570/88 wordt verkocht	25
Verordening (EG) nr. 2225/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	26
Verordening (EG) nr. 2226/97 van de Commissie van 7 november 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker	28
Verordening (EG) nr. 2227/97 van de Commissie van 7 november 1997 houdende schorsing van de vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties voor bepaalde zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallen	30
* Besluit nr. 2228/97/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1997 tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed (Raphaël-programma)	31
Verklaring van de Commissie	39
Verklaring van het Europees Parlement	40
Verklaring van de Commissie	41
* Richtlijn 97/62/EG van de Raad van 27 oktober 1997 tot aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van Richtlijn 92/43/EEG inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna	42

II *Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

97/751/EG:

* Beschikking van de Commissie van 31 oktober 1997 inzake gemeenschappelijke technische voorschriften voor de koppelingseisen van de eindapparatuurinterface voor aansluiting op digitale ongestructureerde en gestructureerde huurlijnen van 140 Mbit/s ⁽¹⁾	66
---	----

97/752/EG:

* Beschikking van de Commissie van 31 oktober 1997 houdende wijziging, wat IJsland betreft, van Beschikking 94/278/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van bepaalde producten als bedoeld bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad toestaan ⁽¹⁾	69
---	----

Rectificaties

* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1586/97 van de Commissie van 29 juli 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoeding bestemde producten (PB L 215 van 7. 8. 1997)	70
* Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1780/97 van de Commissie van 15 september 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 723/97 van de Raad inzake de uitvoering van actieprogramma's van de lidstaten betreffende de controles op de uitgaven voor rekening van het EOGFL, afdeling Garantie (PB L 252 van 16. 9. 1997)	70

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publicatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 2216/97 VAN DE RAAD

van 3 november 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2658/87 met betrekking tot de tarief- en statistiek nomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief, houdende autonome schorsing van de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde informatietechnologieproducten

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 28 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2658/87⁽¹⁾ van 23 juli 1987 een goederennomenclatuur is ingesteld, genaamd de „gecombineerde nomenclatuur”;

Overwegende dat bij het Besluit 97/359/EG van 24 maart 1997⁽²⁾ uiterlijk met ingang van 1 januari 2000 de douanerechten met betrekking tot bepaalde informatietechnologieproducten worden geconsolideerd en opgeheven; dat voorts in de ministerverklaring van Singapore van 13 december 1996 over de handel in informatietechnologieproducten, de deelnemers er in de bijlagen toe worden aangemoedigd op autonome wijze de douanerechten vóór dit tijdstip op te heffen; dat het dienstig is op autonome wijze een schorsing of aanvullende verlaging van de douanerechten voor bepaalde producten waarop dat besluit van de Raad betrekking heeft, bepaalde halfgeleiders inbegrepen, door te voeren;

Overwegende voorts dat Besluit 94/800/EG van de Raad van 22 december 1994 betreffende de sluiting namens de Europese Gemeenschap van de overeenkomsten van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde (1986–1994)⁽³⁾, geleid heeft tot het vrijstellen van douanerechten van bepaalde toestellen voor de vervaardiging en het testen van halfgeleiders; dat bepaalde delen die voor inbouw in de genoemde toestellen zijn bestemd, aan de douanerechten van de tariefposten waaronder zij vallen onderworpen blijven; dat voorts bepaalde andere toestellen voor de vervaardiging en het testen van halfgeleiders en hun delen niet voor genoemde vrijstelling in aanmerking komen; dat het passend zou zijn deze delen en deze toestellen daarvoor wel in aanmerking te laten komen;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek⁽⁴⁾ en met name in de artikelen 21, 82, 88 en 90 ervan, en Verordening (EEG) nr. 2454/93 van de Commissie van 2 juli 1993 houdende vaststelling van enkele bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 2913/92⁽⁵⁾ en met name de artikelen 291 en volgende daarvan, de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toelating van bepaalde goederen die vanwege hun bijzondere bestemming voor een gunstige tariefregeling bij de invoer in aanmerking komen; dat het voor bepaalde toestellen gerechtvaardigd is tot deze bepalingen over te gaan;

Overwegende dat er aanleiding toe bestaat in de gecombineerde nomenclatuur voor deze producten onderverdelingen in te voegen, met voor enkele van deze producten bepalingen met betrekking tot hun bijzondere bestemming; dat er derhalve reden toe bestaat de genoemde nomenclatuur te wijzigen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Bijlage I, tweede deel, van de gecombineerde nomenclatuur, die als bijlage is gevoegd bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad, wordt overeenkomstig bijlage I van de onderhavige verordening gewijzigd.

2. De in onderhavige verordening vastgestelde wijzigingen op de onderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur zijn van toepassing als Taric-onderverdelingen totdat zij worden ingevoegd in de gecombineerde nomenclatuur, overeenkomstig de bepalingen van artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2658/87.

⁽¹⁾ PB L 256 van 7. 9. 1987, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1734/96 (PB L 238 van 19. 9. 1996, blz. 1).

⁽²⁾ PB L 155 van 12. 6. 1997, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 336 van 23. 12. 1994, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 302 van 19. 10. 1992, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 82/97 van het Europees Parlement en de Raad (PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 1).

⁽⁵⁾ PB L 253 van 11. 10. 1993, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 89/97 van de Commissie (PB L 17 van 21. 1. 1997, blz. 28).

Artikel 2

De autonome rechten die van toepassing zijn op de in bijlage II van de onderhavige verordening vermelde producten worden overeenkomstig het in deze bijlage gegeven tijdschema geleidelijk verlaagd.

Artikel 3

Voor de GN-codes 8471 10 10 tot en met 8471 90 00, 8473 10 11, 8473 21 10 tot en met 8473 40 11, 8473 50 10, 8473 50 90 en 8541 10 10 tot en met 8542 90 00 wordt in kolom 3 van bijlage I, tweede deel, van Verordening (EEG) nr. 2658/87 een verwijzing naar

voetnoot (z) ingevoegd na het autonome recht. De tekst van voetnoot (z) luidt als volgt:

„(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.”.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Artikel 1 en 2 zijn van toepassing met ingang van 1 november 1997.

Artikel 3 is van toepassing met ingang van 1 januari 1998.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 3 november 1997.

Voor de Raad

De Voorzitter

M.-J. JACOBS

BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
7020 00 7020 00 05 (a)	Ander glaswerk: — reactorbuizen en -houders van kwarts, van de soort gebruikt in diffusie- en oxidatieovens voor de vervaardiging van halfgeleidermaterialen (ongewijzigd)	21 (z)	3	—

(a) Taric-code: 7020 00 10*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8414 10 8414 10 10 8414 10 20 (a) 8414 10 30 8414 10 50 8414 10 80 (b)	— vacuÛmpompen: — — (ongewijzigd) — — bestemd voor de vervaardiging van halfgeleiders (y) — — andere: — — — (ongewijzigd) — — — (ongewijzigd) — — — — (ongewijzigd) — — — — (ongewijzigd)	12 (z)	2,8	—

(a) Taric-code: 8414 10 30*10, 8414 10 50*10, 8414 10 90*10

(b) Taric-code: 8414 10 30*90, 8414 10 50*90, 8414 10 90*90

(y) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8419 89 25 8419 89 27 (a) 8419 89 30 8419 89 98 (b)	— — — (ongewijzigd) — — — apparaten voor het door chemisch opdampen aanbrengen van lagen op platen of bladen voorzien van substraten met vloeibare kristallen (LCD) — — — (ongewijzigd) — — — andere	14 (z) 14	3,1 3,1	— —

(a) Taric-code: 8419 89 95*20

(b) Taric-code: 8419 89 95*10, 8419 89 95*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8419 90	— delen:			
8419 90 10	(ongewijzigd)			
8419 90 20	(ongewijzigd)			
8419 90 30 (a)	— — van apparaten bedoeld bij de onderverdelingen 8419 89 15, 8419 89 20 of 8419 89 25	14 (z)	2	—
8419 90 50 (f)	— — van apparaten bedoeld bij onderverdeling 8419 89 27	14 (z)	2,7	—
8419 90 80	(ongewijzigd)			

(a) Taric-code: 8419 90 95*10

(f) Taric-code: 8419 90 95*20

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8421 19	— — andere:			
8421 19 10	— — — (ongewijzigd)			
	— — — (ongewijzigd)			
8421 19 91	— — — — (ongewijzigd)			
	— — — — centrifuges van de soort gebruikt bij de vervaardiging van schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal:			
8421 19 93	— — — — — (ongewijzigd)			
8421 19 95 (a)	— — — — — andere	13 (z)	1,1	—
	— — — — — andere:			
8421 19 96 (b)	— — — — — centrifuges voor het aanbrengen van een lichtgevoelige laag op platen of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD)	13 (z)	1,5	—
8421 19 97 (c)	— — — — — andere	13	1,5	—
	— delen:			
8421 91	— — van centrifuges, met inbegrip van centrifugaalrogers:			
8421 91 10 (d)	— — — van toestellen bedoeld bij de onderverdelingen 8421 19 93 of 8421 19 95	13 (z)	1,9	—
8421 91 30 (e)	— — — van toestellen bedoeld bij onderverdeling 8421 19 96	13 (z)	2,5	—
8421 91 90 (f)	— — — andere	13	2,5	—
8421 99 00	(ongewijzigd)			

(a) Taric-code: 8421 19 98*10

(b) Taric-code: 8421 19 98*20

(c) Taric-code: 8421 19 98*90

(d) Taric-code: 8421 91 00*10

(e) Taric-code: 8421 91 00*20

(f) Taric-code: 8421 91 00*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8424 89	— — andere:			
8424 89 20	(ongewijzigd)			
8424 89 30 (a)	— — — toestellen voor het reinigen, voorafgaande aan het galvaniseringsproces van de metalen aansluitpunten van de in omhullingen geborgen halfgeleiderschakelingen (ongewijzigd)	12 (z)	2,1	—
8424 90	— delen:			
8424 90 10 (b)	— — van toestellen bedoeld bij onderverdeling 8424 89 20	12 (z)	2,1	—
8424 90 30 (f)	— — van toestellen bedoeld bij onderverdeling 8424 89 30	12 (z)	2,8	—
8424 90 90	(ongewijzigd)			

(a) Taric-code: 8424 89 80*10

(b) Taric-code: 8424 90 00*91

(f) Taric-code: 8424 90 00*92

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8431 39	— — andere:			
	(ongewijzigd)			
8431 39 20 (a)	— — — van machines bedoeld bij onderverdeling 8428 39 93 (ongewijzigd)	14 (z)	1,2	—

(a) Taric-code: 8431 39 90*91

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8443 59	— — (ongewijzigd)			
8443 59 20	— — — (ongewijzigd)			
	— — — andere:			
8443 59 40 (a)	— — — — bestemd voor de vervaardiging van halfgeleiders (y)	11 (z)	2,2	p/st
8443 59 70 (b)	— — — — andere	11	2,2	p/st

(a) Taric-code: 8443 59 80*10

(b) Taric-code: 8443 59 80*90

(y) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8443 90	— delen:			
8443 90 05 (a)	— — bestemd voor de vervaardiging van halfgeleiders (y)	11 (z)	2,2	—
	— — andere:			
8443 90 10 (c)	— — — van gietijzer of van gietstaal	11	2,2	p/st
8443 90 80 (d)	— — — andere	11	2,2	p/st

(a) Taric-code: 8443 90 10*10, 8443 90 90*10

(y) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vastgesteld bij de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

(c) Taric-code: 8443 90 10*90

(d) Taric-code: 8443 90 90*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8456 10	— werkend met behulp van laser- of andere licht- of fotonenstralen:			
8456 10 10 (a)	— — van de soort gebruikt bij de vervaardiging van schijven (wafers) of elementen van halfgeleidermateriaal (ongewijzigd)	15 (z)	3,5	p/st

(a) Taric-code: 8456 10 00*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8456 99	— (ongewijzigd)			
8456 99 10	— — (ongewijzigd)			
8456 99 30	— — (ongewijzigd)			
8456 99 50 (a)	— — toestellen voor het droog etsen van patronen of platen of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD)	15 (z)	3,9	—
8456 99 80 (b)	— — andere	15	3,9	—

(a) Taric-code: 8456 99 90*10

(b) Taric-code: 8456 99 90*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8462 21	— machines (persen daaronder begrepen) voor het buigen, het vouwen, het strekken of het vlakken:			
8462 21 05 (a)	— — met numerieke besturing: — — — van de soort gebruikt bij de vervaardiging van halfgeleiderelementen of -schakelingen (ongewijzigd)	8 (z)	2,4	—
8462 29	— — andere:			
8462 29 05 (c)	— — — van de soort gebruikt bij de vervaardiging van halfgeleiderelementen of -schakelingen (ongewijzigd)	8 (z)	1,3	—

(a) Taric-code: 8462 21 90*10

(c) Taric-code: 8462 29 99*10, 8462 29 91*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8466 91	— — voor machines bedoeld bij post 8464:			
8466 91 15 (a)	— — — voor machines en apparaten bedoeld bij de onderverdelingen 8464 10 10, 8464 20 05 of 8464 90 10 (ongewijzigd)	8 (z)	1,4	—
8466 93	— — voor machines bedoeld bij de posten 8456 tot en met 8461:			
8466 93 15 (c)	— — — voor machines en apparaten bedoeld bij de onderverdelingen 8456 10 10, 8456 91 00, 8456 99 10 of 8456 99 30	8 (z)	1,4	—
8466 93 17 (f)	— — voor toestellen bedoeld bij onderverdeling 8456 99 50 — — — andere: (ongewijzigd)	8 (z)	1,9	—
8466 94	— — voor machines bedoeld bij post 8462 of 8463:			
8466 94 10 (e)	— — — voor machines bedoeld bij de onderverdelingen 8462 21 05 of 8462 29 05 (ongewijzigd)	8 (z)	1,4	—

(a) Taric-code: 8466 91 20*10, 8466 91 80*10

(c) Taric-code: 8466 93 20*10, 8466 93 80*10

(e) Taric-code: 8466 94 00*10

(f) Taric-code: 8466 93 20*20, 8466 93 80*20

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8477 10	— spuitgietmachines:			
8477 10 10 (a)	— — machines voor het aanbrengen van een omhulling om halfgeleider-elementen of -schakelingen (ongewijzigd)	15 (z)	2,1	—
8477 59	— — andere:			
8477 59 05 (c)	— — — machines voor het aanbrengen van een omhulling om halfgeleider-elementen of -schakelingen (ongewijzigd)	15 (z)	2,1	—
8477 90	— delen:			
8477 90 05 (e)	— — van machines bedoeld bij de onderverdelingen 8477 10 10 en 8477 59 05 (ongewijzigd)	15 (z)	2,1	—

(a) Taric-code: 8477 10 00*10

(c) Taric-code: 8477 59 10*10, 8477 59 90*10

(e) Taric-code: 8477 90 10*10, 8477 90 90*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8479 89	— — andere: (ongewijzigd)			
8479 89 76 (a)	— — — apparaten voor het nat etsen, ontwikkelen, strippen of reinigen van bladen of platen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD)	15 (z)	2,1	—
8479 89 77 (b)	— — — apparaten voor het bevestigen van plaatjes (chips) en apparaten voor het geautomatiseerd aanbrengen van halfgeleider-elementen of -schakelingen vanaf een band	15 (z)	2,1	—
8479 89 79 (c)	— — — apparaten voor het aanbrengen van een omhulling om halfgeleider-elementen of -schakelingen (ongewijzigd)	15 (z)	2,1	—
8479 90	— delen: (ongewijzigd)			
8479 90 50 (e)	— — — van machines bedoeld bij de onderverdelingen 8479 89 65, 8479 89 70, 8479 89 75, 8479 89 76, 8479 89 77 of 8479 89 79 (ongewijzigd)	15 (z)	2,1	—

(a) Taric-code: 8479 89 95*10

(b) Taric-code: 8479 89 95*20

(c) Taric-code: 8479 89 95*30

(e) Taric-code: 8479 90 92*10, 8479 90 98*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8480 71 8480 71 10 (a)	— — voor het spuitgieten of het persgieten: — — — van de soort gebruikt bij de vervaardiging van halfgeleider-elementen of -schakelingen (ongewijzigd)	13 (z)	1,9	—

(a) Taric-code: 8480 71 00*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8514 10 8514 10 05 (a)	— weerstandsovens (met indirecte verwarming): — — voor de vervaardiging van halfgeleider-elementen of -schakelingen op schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal (ongewijzigd)	14 (z)	2,3	—
8514 20 8514 20 05 (c)	— ovens met inductieve of met diëlektrische verwarming: — — voor de vervaardiging van halfgeleider-elementen of -schakelingen op schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal (ongewijzigd)	14 (z)	2,3	—
8514 90 8514 90 20 (e)	— delen: — — van ovens bedoeld bij de onderverdelingen 8514 10 05, 8514 20 05, 8514 30 11 of 8514 30 91 (ongewijzigd)	14 (z)	2,3	—

(a) Taric-code: 8514 10 90*10

(c) Taric-code: 8514 20 90*10

(e) Taric-code: 8514 90 00*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8515 80 8515 80 05 (a)	— andere machines, apparaten en toestellen: — — voor het aanbrengen van verbindingsdraad (zogenaamde wire bonders), van de soort gebruikt voor de vervaardiging van halfgeleider-elementen of -schakelingen (ongewijzigd)	15 (z)	2,8	—
8515 90 8515 90 10 (b)	— delen: — — van machines bedoeld bij onderverdeling 8515 80 05 (ongewijzigd)	15 (z)	2,8	—

(a) Taric-code: 8515 80 99*10

(b) Taric-code: 8515 90 00*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8538 90	(ongewijzigd) — — aansluittoestellen voor het meten of het verifiëren van elektrische groot-heden in schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal (waferprobers) bedoeld bij onderverdeling 8536 90 20:			
8538 90 11 (a)	— — — elektronische assemblages	16 (z)	3,8	—
8538 90 19 (b)	— — — andere	16 (z)	2,9	—
	— — — andere:			
8538 90 91 (c)	— — — elektronische assemblages	16	3,8	—
8538 90 99 (d)	— — — andere	16	2,9	—

(a) Taric-code: 8538 90 10*91

(b) Taric-code: 8538 90 90*92

(c) Taric-code: 8538 90 10*99

(d) Taric-code: 8538 90 90*99

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 30	— apparaten en toestellen voor de galvanotechniek, voor elektrolyse of voor elektroforese: (ongewijzigd)			
8543 30 30 (a)	— — apparaten voor het nat etsen, ontwikkelen, strippen of reinigen van planten of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD) (ongewijzigd)	13 (z)	3,8	—

(a) Taric-code: 8543 30 90*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 89	— andere machines, apparaten en toestellen:			
8543 89 10	— — andere:			
tot en met	(ongewijzigd)			
8543 89 59				
	— — — — apparaten voor het aanbrengen van lagen op schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal:			
8543 89 70	— — — — — (ongewijzigd)			
8543 89 72 (e)	— — — — — andere	13 (z)	3,8	—
8543 89 73 (f)	— — — — apparaten voor het aanbrengen van een omhulling om halfgeleider-elementen of -schakelingen	13 (z)	3,8	—
8543 89 75 (g)	— — — — apparaten voor het aanbrengen door kathodische verstuiving („sputtering”) van lagen op platen of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD)	13 (z)	5	—
8543 89 79	(ongewijzigd)			
8543 89 95	(ongewijzigd)			

(e) Taric-code: 8543 89 90*80

(f) Taric-code: 8543 89 90*85

(g) Taric-code: 8543 90 90*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
8543 90	— (ongewijzigd)			
8543 90 10	— — (ongewijzigd)			
8543 90 20	— — (ongewijzigd)			
8543 90 30 (k)	— — van machines, apparaten en toestellen bedoeld bij de onderverdelingen 8543 11 00, 8543 30 10, 8543 30 30, 8543 89 70, 8543 89 72 of 8543 89 73	13 (z)	3,8	—
8543 90 40 (m)	— — van apparaten bedoeld bij onderverdeling 8543 89 75	13 (z)	5	—
8543 90 80	— — andere	13	5	—

(k) Taric-code: 8543 90 90*70

(m) Taric-code: 8543 90 90*75

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9006 99	— — andere:			
9006 99 10 (a)	— — — van toestellen bedoeld bij onderverdeling 9006 10 10 (ongewijzigd)	16 (z)	3	—

(a) Taric-code: 9006 99 00*20

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9010 50	— andere apparaten en uitrustingsstukken voor fotografische en cinematografische laboratoria; negatoscopen:			
9010 50 10 (a)	— — apparaten voor het projecteren of tekenen van schakelingspatronen of gevoelig gemaakte bladen of platen voor platte beeldschermen (bijvoorbeeld een zogenaamde LCD) (ongewijzigd)	15 (z)	2,7	—
9010 90	— delen en toebehoren:			
9010 90 10 (c)	— — van apparaten bedoeld bij de onderverdelingen 9010 41 00, 9010 42 00, 9010 49 00 of 9010 50 10 (ongewijzigd)	15 (z)	2,7	—

(a) Taric-code: 9010 50 00*10

(c) Taric-code: 9010 90 00*91

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9011	optische microscopen, toestellen voor fotomicrografie, cinefotomicrografie en microprojectie daaronder begrepen:			
9011 10	– stereoscopische microscopen:			
9011 10 10 (a)	– – voorzien van uitrustingsstukken speciaal vervaardigd voor het hanteren en transporteren van schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal of van patroonmaskers of systeemmaskers („reticles”) (ongewijzigd)	18 (z)	6	p/st
9011 20	– andere microscopen, voor fotomicrografie, cinefotomicrografie of microprojectie:			
9011 20 10 (c)	– – microscopen voor fotomicrografie, voorzien van uitrustingsstukken speciaal vervaardigd voor het hanteren en transporteren van schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal of van patroonmaskers of systeemmaskers („reticles”) (ongewijzigd)	18 (z)	6	p/st
9011 90	– delen en toebehoren:			
9011 90 10 (e)	– – van toestellen bedoeld bij de onderverdelingen 9011 10 10 of 9011 20 10 (ongewijzigd)	18 (z)	6	—
9012	microscopen, andere dan optische; diffractieapparaten:			
9012 10	– microscopen, andere dan optische; diffractieapparaten:			
9012 10 10 (g)	– – elektronenmicroscopen voorzien van uitrustingsstukken speciaal vervaardigd voor het hanteren en transporteren van schijven (wafers) van halfgeleidermateriaal of van patroonmaskers of systeemmaskers („reticles”) (ongewijzigd)	15 (z)	3,4	—
9012 90	– delen en toebehoren:			
9012 90 10 (ij)	– – van toestellen bedoeld bij onderverdeling 9012 10 10 (ongewijzigd)	15 (z)	3,4	—

(a) Taric-code: 9011 10 00*10

(c) Taric-code: 9011 20 00*10

(e) Taric-code: 9011 90 00*10

(g) Taric-code: 9012 10 00*10

(ij) Taric-code: 9012 90 00*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9017 90	– delen en toebehoren:			
9017 90 10 (d)	– – van toestellen bedoeld bij onderverdeling 9017 20 31 (ongewijzigd)	16 (z)	2,8	—

(d) Taric-code: 9017 90 00*91

(z) Recht voor onbepaalde periode geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9027 80	— (ongewijzigd)			
	— — (ongewijzigd):			
9027 80 11	— — — (ongewijzigd)			
9027 80 15	— — — (ongewijzigd)			
9027 80 16 (a)	— — — apparaten voor het, tijdens de vervaardiging van elementen met vloeibare kristallen (LCD), meten van de fysische eigenschappen van de platen of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD) of de daarmee verbonden isolerende of geleidende lagen	16 (z)	3,3	—
9027 80 17 (b)	— — — andere	16	3,3	—
	— — andere:			
9027 80 91	— — — (ongewijzigd)			
9027 80 95	— — — (ongewijzigd)			
9027 80 96 (c)	— — — apparaten voor het, tijdens de vervaardiging van elementen met vloeibare kristallen (LCD), meten van de fysische eigenschappen van de platen of bladen voor elementen met vloeibare kristallen (LCD) of de daarmee verbonden isolerende of geleidende lagen	16 (z)	3	—
9027 80 97 (d)	— — — andere	16	3	—

(a) Taric-code: 9027 80 18*10

(b) Taric-code: 9027 80 18*90

(c) Taric-code: 9027 80 98*10

(d) Taric-code: 9027 80 98*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9027 90	— (ongewijzigd)			
9027 90 10	— — (ongewijzigd)			
	— — delen en toebehoren:			
9027 90 50 (a)	— — — van apparaten, instrumenten en toestellen bedoeld bij de onderverdelingen 9027 20 tot en met 9027 80	16 (z)	3,3	—
9027 90 80 (b)	— — — (ongewijzigd)			

(a) Taric-code: 9027 90 90*10

(b) Taric-code: 9027 90 90*20

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9030 90 9030 90 10 9030 90 20 (a)	– delen en toebehoren: – – (ongewijzigd) – – andere: – – – van instrumenten, apparaten en toestellen bedoeld bij onderverdeling 9030 82 00 (ongewijzigd)	16 (z)	3,3	—

(a) Taric-code: 9030 90 90*10

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9031 80 9031 80 10 9031 80 32 (a) 9031 80 34 (b)	– (ongewijzigd): – – (ongewijzigd) – – andere: – – – elektronische: – – – – voor het meten of het verifiëren van geometrische grootheden: – – – – voor het verifiëren van halfgeleiderschijven of van halfgeleiderschakelingen of voor het verifiëren van fotomaskers of van patroonmaskers of systeemmaskers („reticles”) die worden gebruikt bij de vervaardiging van halfgeleiderschakelingen – – – – andere	16 (z) 16	4,6 4,6	— —

(a) Taric-code: 9031 80 31*10

(b) Taric-code: 9031 80 31*90

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

GN-code	Omschrijving	Recht		Bijzondere maatstaf
		autonoom	conventioneel	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
9031 90 9031 90 10 9031 90 20 (c) 9031 90 30 (e) 9031 90 80 (d)	– delen en toebehoren: (ongewijzigd) – – andere: – – – van instrumenten, apparaten en toestellen bedoeld bij de onderverdelingen 9031 41 00 of 9031 49 10 – – – van instrumenten, apparaten en toestellen bedoeld bij onderverdeling 9031 80 32 (ongewijzigd)	16 (z) 16 (z)	3,4 4,6	— —

(c) Taric-code 9031 90 90*91

(d) Taric-code 9031 90 90*99

(e) Taric-code 9031 90 90*92

(z) Recht voor onbepaalde tijd geschorst.

BIJLAGE II

GN-code	Autonoom recht			
	1. 11. 1997	1. 1. 1998	1. 1. 1999	1. 1. 2000
8504 40 35	1,5	1	Vrij	Vrij

VERORDENING (EG) Nr. 2217/97 VAN DE COMMISSIE
van 7 november 1997

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2095/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2095/97 van de
Commissie⁽²⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95⁽⁴⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; dat
wordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2095/97 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 3 tot en met 6 november 1997 ingediende offertes vastgesteld op 238 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 16.

⁽³⁾ PB L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB L 35 van 15. 2. 1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 2218/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 november 1997

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en langkorrelige A volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2096/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2096/97 van de
Commissie⁽²⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95⁽⁴⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; dat
wordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van halflangkorrelige en
langkorrelige A volwitte rijst naar bepaalde derde landen
in het kader van de in Verordening (EG) nr. 2096/97
bedoelde inschrijving wordt op grond van de van 3
november tot en met 6 november 1997 ingediende
offertes vastgesteld op 210 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 19.

⁽³⁾ PB L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB L 35 van 15. 2. 1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 2219/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 november 1997

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2097/97

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2097/97 van de
Commissie⁽²⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opgesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95⁽⁴⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; dat
wordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van langkorrelige
volwitte rijst van GN-code 1006 30 67 naar bepaalde
derde landen in het kader van de in Verordening (EG) nr.
2097/97 bedoelde inschrijving wordt op grond van de van
3 tot en met 6 november 1997 ingediende offertes vastge-
steld op 375 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 22.

⁽³⁾ PB L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB L 35 van 15. 2. 1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 2220/97 VAN DE COMMISSIE**van 7 november 1997****betreffende de offertes voor de verzending van langkorrelige gedopte rijst bestemd voor het eiland Réunion, die zijn ingediend in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2094/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt⁽¹⁾, en met name op artikel 10,
lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2692/89 van de
Commissie van 6 september 1989 houdende uitvoerings-
bepalingen inzake de verzending van rijst naar Réuni-
on⁽²⁾, inzonderheid op artikel 9, lid 1,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2094/97 van de
Commissie⁽³⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
subsidie voor de verzending van rijst naar het eiland
Réunion is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 9 van Verorde-
ning (EEG) nr. 2692/89, de Commissie volgens de proce-
dure van artikel 22 van Verordening (EG) nr. 3072/95 op
grond van de ingediende offertes kan besluiten niet tot
toewijzing over te gaan;

Overwegende dat het, met name rekening houdend met
de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr.
2692/89 genoemde criteria, niet wenselijk is een maxi-
mumsubsidie vast te stellen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt geen gevolg gegeven aan de offertes die van 3 tot
en met 6 november 1997 zijn ingediend in het kader van
de in Verordening (EG) nr. 2094/97 bedoelde inschrijving
voor de subsidie voor de verzending van langkorrelige
gedopte rijst van GN-code 1006 20 98 naar het eiland
Réunion.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 29 van 7. 9. 1989, blz. 8.

⁽³⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 14.

VERORDENING (EG) Nr. 2221/97 VAN DE COMMISSIE**van 7 november 1997****tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige volwitte rijst in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 2098/97**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3072/95 van de Raad van
22 december 1995 houdende een gemeenschappelijke
ordering van de rijstmarkt ⁽¹⁾, en met name op artikel 13,
lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2098/97 van de
Commissie ⁽²⁾ een inschrijving voor de vaststelling van de
restitutie bij uitvoer van rijst is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verorde-
ning (EEG) nr. 584/75 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 299/95 ⁽⁴⁾, de
Commissie volgens de procedure van artikel 22 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 op grond van de inge-
diende offertes kan besluiten een maximumrestitutie bij
uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name
rekening moet worden gehouden met de in artikel 13 van
Verordening (EG) nr. 3072/95 genoemde criteria; dat
wordt toegewezen aan de inschrijver(s) wiens (wier) offerte
ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde
criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken
rijst leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij
uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De maximumrestitutie bij uitvoer van rondkorrelige
volwitte rijst naar bepaalde derde landen in het kader van
de in Verordening (EG) nr. 2098/97 bedoelde inschrijving
wordt op grond van de van 3 tot en met 6 november 1997
ingediende offertes vastgesteld op 204 ecu per ton.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽²⁾ PB L 292 van 25. 10. 1997, blz. 25.

⁽³⁾ PB L 61 van 7. 3. 1975, blz. 25.

⁽⁴⁾ PB L 35 van 15. 2. 1995, blz. 8.

VERORDENING (EG) Nr. 2222/97 VAN DE COMMISSIE**van 7 november 1997****inzake de levering van zuivelproducten als voedselhulp**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1292/96 van de Raad van
27 juni 1996 betreffende het voedselhulpbeleid en het
beheer van de voedselhulp en van de specifieke acties ter
ondersteuning van de voedselzekerheid⁽¹⁾, en met name
op artikel 24, lid 1, onder b),

Overwegende dat bij deze verordening de lijst van de voor
voedselhulp in aanmerking komende landen en organisa-
ties en de algemene criteria voor het vervoer van de voed-
selhulp na het fob-stadium zijn vastgesteld;

Overwegende dat de Commissie, ingevolge een aantal
besluiten met betrekking tot de verlening van voedsel-
hulp, aan bepaalde begunstigen melkpoeder heeft toege-
wezen;

Overwegende dat dit product moet worden geleverd over-
eenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG)
nr. 2200/87 van de Commissie van 8 juli 1987 tot vast-
stelling van algemene voorschriften voor de beschikbaar-
stelling in de Gemeenschap van producten voor levering
als communautaire voedselhulp⁽²⁾, gewijzigd bij Verorde-
ning (EEG) nr. 790/91⁽³⁾; dat met name de leveringster-
mijnen en -voorwaarden en de procedure die moet
worden gevolgd om de aan de levering verbonden kosten
te bepalen, dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat, voor een bepaalde partij, gezien de
talrijke leveringsbestemmingen, dient te worden bepaald

dat de inschrijvers twee laadhavens mogen aangeven, die
eventueel niet in hetzelfde havengebied hoeven te liggen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

In het kader van de communautaire voedselhulp worden
in de Gemeenschap zuivelproducten beschikbaar gesteld
voor levering aan de in de bijlage vermelde begunstigen
met inachtneming van Verordening (EEG) nr. 2200/87 en
de in de bijlage vermelde voorwaarden. De levering wordt
toegewezen via aanbesteding.

Voor partij A mogen, in afwijking van artikel 7, lid 3,
onder d), van Verordening (EEG) nr. 2200/87, in de
offerte twee laadhavens worden aangegeven, die niet
noodzakelijkerwijze in hetzelfde havengebied hoeven te
liggen.

De opdrachtnemer wordt geacht kennis te hebben
genomen van alle geldende algemene en bijzondere voor-
waarden. Elk ander in zijn offerte gemaakte beding of
voorbehoud is nietig.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van
de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 166 van 5. 7. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 204 van 25. 7. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 81 van 28. 3. 1991, blz. 108.

BIJLAGE

PARTIJ A

1. **Maatregel nr. (1):** 456/96 (A1); 457/96 (A2);
2. **Programma:** 1996
3. **Begunstigde (2):** Euronaid, Postbus 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland [tel.: (31-70) 33 05 757; telefax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL]
4. **Vertegenwoordiger van de begunstigde:** door de begunstigde aan te wijzen
5. **Plaats of land van bestemming:** A1: Soedan, A2: Ecuador
6. **Beschikbaar te stellen product:** gevitamineerde magere-melkpoeder
7. **Kenmerken en kwaliteit van het product (3) (4):** zie PB nr. C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 (I.B.1)
8. **Totale hoeveelheid (ton):** 120
9. **Aantal partijen:** 1 in 2 delen (A1: 15 ton; A2: 105 ton)
10. **Verpakking en opschriften (7) (8):** zie PB C 267 van 13. 9. 1996, blz. 1 [6.3 A en B.2] en PB C 114 van 29. 4. 1991, blz. 1 [I.B.3]
Voor de opschriften te gebruiken taal: A1: Engels; A2: Spaans
Bijkomende vermeldingen: „Expiry date...” (A1)
11. **Wijze van beschikbaarstelling van het product:** op de markt van de Gemeenschap
De vervaardiging van de magere-melkpoeder en de bijvoeging van vitamines moeten worden uitgevoerd na de toekenning van de levering
12. **Leveringsconditie:** franco laadhaven (6)
13. **Laadhaven:** —
14. **Door de begunstigde opgegeven loshaven:** —
15. **Loshaven:** —
16. **Adres van de opslagplaats en eventueel loshaven:** —
17. **Periode van beschikbaarstelling in de laadhaven:** 8 - 28. 12. 1997
18. **Uiterste datum voor de levering:** —
19. **Procedure voor het vaststellen van de leveringskosten:** inschrijving
20. **Datum van het verstrijken van de termijn voor de indiening van de offertes:** 24. 11. 1997 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel)
21. **Bij tweede inschrijving:**
 - a) uiterste datum voor de indiening van de offertes: 8. 12. 1997 om 12.00 uur (plaatselijke tijd Brussel)
 - b) periode van beschikbaarstelling in de laadhaven: 22. 12. 1997 - 11. 1. 1998
 - c) uiterste datum voor de levering: —
22. **Bedrag van de inschrijvingszekerheid:** 20 ecu/ton
23. **Bedrag van de leveringszekerheid:** 10 % van het bedrag van de offerte uitgedrukt in ecu
24. **Adres voor de inzending van de offertes en de inschrijvingszekerheden (1):** Afdeling Voedselhulp, ter attentie van de heer T. Vestergaard, gebouw Loi 130, kamer 7/46, Wetstraat 200, B-1049 Brussel
alleen op nummer: tlx 25670 AGREC B; fax (32-2) 296 70 03 / 296 70 04
25. **Op verzoek van de leverancier toepasselijke restitutie (9):** restitutie toepasselijk op 3. 11. 1997, vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 2142/97 van de Commissie (PB L 297 van 31. 10. 1997, blz. 81)

Voetnoten

- (1) Het nummer van de maatregel dient in iedere briefwisseling te worden aangehaald.
- (2) Degene aan wie is gegund neemt zo spoedig mogelijk contact op met de begunstigde om na te gaan welke documenten voor verzending zijn vereist.
- (3) Degene aan wie is gegund bezorgt aan de begunstigde een certificaat van een officiële instantie, waarin wordt verklaard dat voor het te leveren product de in de betrokken lidstaat geldende stralingsnormen niet zijn overschreden. Op het radioactiviteitsattest moet het gehalte aan caesium 134 en 137 en aan jodium 131 worden vermeld.
- (4) Verordening (EEG) nr. 2330/87 van de Commissie (PB L 210 van 1. 8. 1987, blz. 56), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2226/89 (PB L 214 van 25. 7. 1989, blz. 10), is van toepassing voor de restitutie bij uitvoer. De in artikel 2 van voornoemde verordening bedoelde datum is de datum die is vermeld in punt 25 van deze bijlage.
- Het bedrag van de restitutie wordt in nationale valuta omgerekend met de landbouwmrekeningskoers die van toepassing is op de dag waarop de douaneformaliteiten voor uitvoer worden vervuld. Het bepaalde in de artikelen 13 tot en met 17 van Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie (PB L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1482/96 (PB L 188 van 27. 7. 1996, blz. 22), is niet van toepassing op dit bedrag.
- (5) Degene aan wie is gegund legt aan de begunstigde of aan zijn vertegenwoordiger bij de levering de volgende bescheiden voor:
- een door een officiële instantie afgegeven gezondheidscertificaat waarin wordt verklaard dat het product is verwerkt onder uitstekende hygiënische omstandigheden die door gekwalificeerd technisch personeel worden gecontroleerd. Dit certificaat bevat de gegevens over de temperatuur en de duur van de pasteurisatie, de gegevens over de temperatuur en de duur van het sproeidrogen in de poedertoren, en de datum van minimale houdbaarheid;
 - een door een officiële instantie afgegeven veterinaire certificaat, waarin wordt verklaard dat in het gebied waar de rauwe melk is voortgebracht, geen mond- en klauwzeer, noch enige andere besmettelijke/overdraagbare ziekte waarvoor een meldingsplicht bestaat, is geconstateerd in de periode van twaalf maanden vóór de verwerking.
- (6) In afwijking van artikel 7, lid 3, onder d), van Verordening (EEG) nr. 2200/87, mogen in de offerte twee laadhavens worden aangegeven, die niet noodzakelijkerwijs in hetzelfde havengebied hoeven te liggen.
- (7) In afwijking van PB C 114 van 29. 4. 1991 wordt de tekst van punt I.A.3.c) als volgt gelezen: „de vermelding „Europese Gemeenschap””.
- (8) De goederen worden verscheept in containers van 20 voet op de condities FCL/FCL. Elke container moet een netto-inhoud van 15 ton hebben. De leverancier draagt de kosten voor het leveren van de containers, gestapeld in de terminal van de laadhaven. De begunstigde neemt alle verdere laadkosten voor zijn rekening, inclusief de kosten voor het weghalen van de containers uit de terminal. Artikel 13, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 2200/87 is niet van toepassing.
- De leverancier overhandigt aan de vertegenwoordiger van de begunstigde een lijst met de volledige inhoud van elke container, met opgave van het aantal zakken per maatregelnummer zoals aangegeven in het bericht van inschrijving.
- De leverancier moet elke container afsluiten met een genummerd slot (Sysko locktainer 180 seal), waarvan het nummer moet worden medegedeeld aan de expediteur van de begunstigde.

VERORDENING (EG) Nr. 2223/97 VAN DE COMMISSIE
van 7 november 1997

tot vaststelling van de bij de berekening van de financieringskosten van de interventies in de vorm van aankoop, opslag en afzet toe te passen rentevoeten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1883/78 van de Raad van
2 augustus 1978 betreffende de algemene regels voor de
financiering van de interventies door het Europees Oriën-
tatie- en Garantiefonds voor de Landbouw (EOGFL),
afdeling Garantie ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1259/96 ⁽²⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat op grond van artikel 3 van Verordening
(EEG) nr. 411/88 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1644/89 ⁽⁴⁾, de bij de bere-
kening van de financieringskosten van de interventies toe
te passen uniforme rentevoet gelijk is aan de door het
Bureau voor de statistiek der Europese Gemeenschappen
geconstateerde rente voor driemaands- en twaalfmaands-
eurodeposito's in ecu, die op basis van respectievelijk 1/3
en 2/3 moet worden gewogen;

Overwegende dat de Commissie deze rentevoet vóór het
begin van elk boekjaar van het EOGFL, afdeling Garantie,
vaststelt op grond van de in de zes maanden vóór de vast-
stelling geconstateerde rentevoeten;

Overwegende dat in artikel 4, lid 1, van Verordening
(EEG) nr. 411/88 is bepaald dat, wanneer het rentepercen-
tage voor rekening van een lidstaat gedurende ten minste
zes maanden lager is dan de voor de Gemeenschap vast-
gestelde uniforme rentevoet, voor die lidstaat een speci-
fieke rentevoet wordt vastgesteld; dat de lidstaten de
Commissie vóór het einde van het boekjaar dit renteper-

centage hebben meegedeeld; dat, bij gebreke van een
mededeling door de lidstaat, de toe te passen rentevoet
wordt vastgesteld op basis van de in de bijlage bij die
verordening vermelde referentierentevoeten;

Overwegende dat de rentevoeten voor het boekjaar 1998
overeenkomstig deze voorschriften moeten worden vastge-
steld;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van het EOGFL,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de uitgaven die ten laste komen van het boekjaar
1998 van het EOGFL, afdeling Garantie,

1. wordt de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 411/88
bedoelde rentevoet vastgesteld op 4,2 %.
2. wordt de in artikel 4 van Verordening (EEG) nr. 411/88
bedoelde specifieke rentevoet vastgesteld op 3,8 %
voor Denemarken, 3,4 % voor Frankrijk, 3,5 % voor
Oostenrijk en 3,2 % voor Finland.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 oktober 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 216 van 5. 8. 1978, blz. 1.
⁽²⁾ PB L 163 van 2. 7. 1996, blz. 10.
⁽³⁾ PB L 40 van 13. 2. 1988, blz. 25.
⁽⁴⁾ PB L 162 van 13. 6. 1989, blz. 18.

VERORDENING (EG) Nr. 2224/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 november 1997

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1609/88 wat betreft de uiterste datum voor de inslag van de boter die op grond van Verordeningen (EEG) nr. 3143/85 en (EEG) nr. 570/88 wordt verkochtDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector melk en zuivelproducten ⁽¹⁾, laat-
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1587/96 ⁽²⁾, en
met name op artikel 6, lid 6,Overwegende dat krachtens artikel 1 van Verordening
(EEG) nr. 570/88 van de Commissie van 16 februari 1988
betreffende de verkoop tegen verlaagde prijs van boter en
de toekenning van steun voor room, boter en botercon-
centraat bestemd voor de vervaardiging van banketbak-
kerswerk, consumptie-ijs en andere voedingsmiddelen ⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 531/96 ⁽⁴⁾ de
te koop aangeboden boter vóór een nader te bepalen
datum moet zijn ingeslagen;Overwegende dat, rekening houdend met de ontwikkeling
van de botermarkt en met de beschikbare voorraden de
datum die is vermeld in artikel 1 van Verordening (EEG)
nr. 1609/88 van de Commissie ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bijVerordening (EG) nr. 2690/94 ⁽⁶⁾, moet worden gewijzigd,
ten aanzien van de in Verordening (EEG) nr. 570/88
bedoelde boter;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*In artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 1609/88 wordt de
eerste alinea vervangen door de volgende tekst:„De in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 570/88
bedoelde boter moet vóór 1 oktober 1996 zijn ingesla-
gen.”*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de derde dag
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publica-
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 21.⁽³⁾ PB L 55 van 1. 3. 1988, blz. 31.⁽⁴⁾ PB L 78 van 28. 3. 1996, blz. 13.⁽⁵⁾ PB L 143 van 10. 6. 1988, blz. 23.⁽⁶⁾ PB L 286 van 5. 11. 1994, blz. 11.

VERORDENING (EG) Nr. 2225/97 VAN DE COMMISSIE**van 7 november 1997****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2375/96⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekenenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de producten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB L 325 van 14. 12. 1996, blz. 5.

⁽³⁾ PB L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 november 1997 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)

GN-code	Code derde landen (*)	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 45	064	57,0
	204	60,3
	999	58,6
0709 90 79	052	69,2
	999	69,2
0805 20 31	204	94,2
	999	94,2
0805 20 33, 0805 20 35, 0805 20 37, 0805 20 39	052	55,3
	999	55,3
0805 30 40	052	96,7
	528	49,4
	999	73,0
0806 10 50	052	115,3
	064	62,8
	400	233,8
	999	137,3
0808 10 92, 0808 10 94, 0808 10 98	052	53,6
	060	44,8
	064	44,8
	400	81,7
	404	86,4
	528	52,4
	999	60,6
0808 20 67	052	81,5
	064	78,1
	400	90,2
	999	83,3

(*) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 2226/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 november 1997

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde producten uit de sector suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1599/96⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van producten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 1143/97⁽⁴⁾, en met name
op artikel 1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr.
1222/97 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2198/97⁽⁶⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en
vast te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze veror-
dening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG) nr.
1423/95 bedoelde producten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 8 november 1997.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.
⁽²⁾ PB L 206 van 16. 8. 1996, blz. 43.
⁽³⁾ PB L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.
⁽⁴⁾ PB L 165 van 24. 6. 1997, blz. 11.
⁽⁵⁾ PB L 173 van 1. 7. 1997, blz. 3.
⁽⁶⁾ PB L 301 van 5. 11. 1997, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 7 november 1997 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en producten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken product	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken product
1701 11 10 ⁽¹⁾	25,60	3,61
1701 11 90 ⁽¹⁾	25,60	8,73
1701 12 10 ⁽¹⁾	25,60	3,47
1701 12 90 ⁽¹⁾	25,60	8,30
1701 91 00 ⁽²⁾	26,21	12,13
1701 99 10 ⁽²⁾	26,21	7,61
1701 99 90 ⁽²⁾	26,21	7,61
1702 90 99 ⁽³⁾	0,26	0,39

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 2227/97 VAN DE COMMISSIE

van 7 november 1997

houdende schorsing van de vaststelling vooraf van de uitvoerrestituties voor bepaalde zuivelproducten, uitgevoerd in de vorm van goederen die niet onder bijlage II van het Verdrag vallenDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EG) nr. 1222/94 van de Commissie
van 31 mei 1994 tot vaststelling van de algemene regels
aangaande de toekenning van restituties bij uitvoer en de
criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag betref-
fende bepaalde landbouwproducten, uitgevoerd in de
vorm van goederen die niet onder bijlage II van het
Verdrag vallen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1909/97 ⁽²⁾, en met name op artikel 5, lid 3,
eerste alinea,Overwegende dat bij artikel 5, lid 3, eerste alinea, van
Verordening (EG) nr. 1222/94 is voorzien in de moge-
lijkheid de vaststelling vooraf van de restituties voor in de
vorm van bepaalde goederen uitgevoerde basisproducten
te schorsen;Overwegende dat de situatie op bepaalde markten het
noodzakelijk kan maken de restituties aan te passen; dat,ter voorkoming van aanvragen om vaststelling vooraf van
de restituties voor speculatieve doeleinden, bovenbedoelde
vaststelling vooraf dient te worden geschorst totdat deze
aanpassing van kracht wordt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De vaststelling vooraf van uitvoerrestituties voor melk in
poeder, in korrels of in andere vaste vorm, zonder toege-
voegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte
van minder dan 1,5 gewichtspercenten (goederengroep 2),
die wordt uitgevoerd in de vorm van goederen, vermeld in
de bijlage bij Verordening (EEG) nr. 804/68, wordt
geschorst tot en met 15 november 1997.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 10 november
1997.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 7 november 1997.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB L 136 van 31. 5. 1994, blz. 5.⁽²⁾ PB L 268 van 1. 10. 1997, blz. 20.

BESLUIT Nr. 2228/97/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD
van 13 oktober 1997
tot vaststelling van een communautair actieprogramma op het gebied van het
cultureel erfgoed (Raphaël-programma)

HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikel 128,

Gezien het voorstel van de Commissie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité⁽²⁾,

Gezien het advies van het Comité van de Regio's⁽³⁾,

Volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag⁽⁴⁾, en gezien de op 2 juli 1997 door het Bemiddelingscomité goedgekeurde gemeenschappelijke ontwerptekst,

- (1) Overwegende dat de opvallendste en invloedrijkste verschijningsvorm van het als een geheel beschouwde Europa niet enkel van geografische, politieke, economische en sociale aard, maar vooral van culturele aard is;
- (2) Overwegende dat titel IX van het Verdrag specifiek betrekking heeft op cultuur en dat daarin is bepaald dat de Gemeenschap bijdraagt tot de ontplooiing van de culturen van de lidstaten, onder eerbiediging van de nationale en regionale verscheidenheid van die culturen, maar tegelijkertijd ook de nadruk leggend op het gemeenschappelijk cultureel erfgoed;
- (3) Overwegende dat in artikel 128 van het Verdrag het cultureel erfgoed wordt genoemd als een van de gebieden waarop het optreden van de Gemeenschap moet worden gericht, dat het cultureel erfgoed uitdrukking geeft aan de nationale en de regionale identiteit en aan de banden tussen de volkeren; dat het van belang is dat erfgoed in stand te houden en gemakkelijker toegankelijk te maken voor de burgers (ook voor degenen die daarbij met specifieke problemen worden geconfronteerd), teneinde de wederzijdse kennis en het onderlinge respect te bevorderen;
- (4) Overwegende dat een communautaire actie, door de uitwisseling van ervaringen en knowhow aan te moedigen en door synergie en partnerschap te stimuleren, de instandhouding van het cultureel erfgoed ten goede kan komen;
- (5) Overwegende dat de sociaal-economische aspecten van de instandhouding van het cultureel erfgoed aan een maatschappijmodel beantwoorden en in aanzienlijke mate kunnen bijdragen tot het scheppen van werkgelegenheid en tot de bevordering van het cultureel toerisme alsook tot de verbetering van de levenskwaliteit en de dagelijkse omgeving van de burgers en dat hedendaagse scheppingen daarbij een belangrijke rol kunnen vervullen;
- (6) Overwegende dat in de mededeling van de Commissie „Europa op weg naar de informatiemaatschappij: een actieplan” cultuur als een van de belangrijkste werkgebieden wordt aangemerkt in het vooruitzicht van de informatiemaatschappij;
- (7) Overwegende dat op het gebied van de instandhouding van het cultureel erfgoed onderzoek op communautair niveau moet worden verricht en dat de communautaire maatregelen inzake onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie ten uitvoer worden gelegd volgens de bepalingen van het OTOKaderprogramma⁽⁵⁾, hetgeen het Raphaël-programma ten goede kan komen;
- (8) Overwegende dat de Commissie op dit gebied reeds ervaringen heeft opgedaan, met name waar het het architectonisch erfgoed betreft, alsook via de resultaten van het overleg dat zij met alle betrokken partijen heeft gevoerd;
- (9) Overwegende dat het Europees Parlement veel belang hecht aan het communautaire beleid ten gunste van het erfgoed, met name in de sfeer van opleiding, onderzoek, bewustmaking van jongeren en adolescenten, samenwerking met derde landen en met de Raad van Europa, alsook in relatie tot andere communautaire beleidsgebieden, met name wat betreft opleiding en regionale ontwikkeling⁽⁶⁾;

⁽¹⁾ PB C 265 van 12. 9. 1996, blz. 4.

⁽²⁾ PB C 256 van 2. 10. 1995, blz. 38.

⁽³⁾ PB C 100 van 2. 4. 1996, blz. 119.

⁽⁴⁾ Advies van het Europees Parlement van 12 oktober 1995 (PB C 287 van 30. 10. 1995, blz. 161), gemeenschappelijk standpunt van de Raad van 8 juli 1996 (PB C 264 van 11. 9. 1996, blz. 69), besluit van het Europees Parlement van 22 oktober 1996 (PB C 347 van 18. 11. 1996, blz. 29), besluit van het Europees Parlement van 16 september 1997 (PB C 304 van 6. 10. 1997) en besluit van de Raad van 24 juli 1997.

⁽⁵⁾ Besluit nr. 1110/94/EEG van het Europees Parlement en de Raad van 26 april 1994 betreffende het vierde kaderprogramma van de Europese Gemeenschap van communautaire werkzaamheden op het gebied van onderzoek, technologische ontwikkeling en demonstratie (1994-1998) (PB L 126 van 18. 5. 1994, blz. 1).

⁽⁶⁾ Resolutie van het Europees Parlement over de instandhouding van het Europees cultureel erfgoed (PB C 62 van 30. 5. 1974, blz. 5).

Resolutie van het Europees Parlement inzake de bescherming van het architectonisch en archeologisch erfgoed (PB C 267 van 11. 10. 1982, blz. 25).

Resolutie van het Europees Parlement over de instandhouding van het architectonisch en archeologisch erfgoed van de Gemeenschap (PB C 309 van 5. 12. 1988, blz. 423).

Resolutie van het Europees Parlement over het behoud van het architectonisch en cultureel erfgoed (PB C 72 van 15. 3. 1993, blz. 160).

- (10) Overwegende dat het Europees Parlement zich in diverse resoluties heeft uitgesproken over de bijdrage van de Gemeenschap aan de werkzaamheden met betrekking tot de restauratie van architectonisch erfgoed van uitzonderlijk belang⁽¹⁾;
- (11) Overwegende dat de Raad blijk heeft gegeven van zijn belangstelling voor intensievere samenwerking op het gebied van het architectonisch erfgoed, kunstwerken en kunstvoorwerpen en archieven, met name wat betreft de uitwisseling van kennis, documentatie en opleiding; dat de netwerken van culturele organisaties een belangrijke rol spelen bij de samenwerking op cultuurgebied in Europa⁽²⁾;
- (12) Overwegende dat de Commissie in haar mededeling van 29 april 1992 over de „Nieuwe vooruitzichten voor de actie van de Gemeenschap op cultureel gebied” heeft aangegeven dat de communautaire actie tot het roerend erfgoed moet worden uitgebreid en dat de dialoog en de samenwerking tussen alle betrokken partijen moeten worden aangemoedigd en de verspreiding van ervaringen en gespecialiseerde informatie moet worden bevorderd; dat het Europees Parlement en de Raad deze benaderingswijze hebben aangemoedigd⁽³⁾;
- (13) Overwegende dat de Europese instellingen hebben gewezen op het belang van inpassing van de diverse

aspecten van het cultureel erfgoed⁽⁴⁾ in een coherente communautaire actie waarbij rekening wordt gehouden met de rijkdom en verscheidenheid van het roerend en onroerend erfgoed en waarbij de diverse betrokken partijen in hun werkzaamheden steun wordt geboden;

- (14) Overwegende dat het van belang blijft dat de waarde van de bescherming van het cultureel erfgoed door middel van algemene voorlichting overgebracht wordt op een zo breed mogelijk publiek;

- (15) Overwegende dat de Gemeenschap in haar optreden rekening moet houden met het evolutieve karakter van het begrip erfgoed en dat zij alle vormen van erfgoed in aanmerking moet nemen, en daartoe multidisciplinaire benaderingswijzen moet aanmoedigen;

- (16) Overwegende dat de Commissie bij de voorbereiding van een actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed overlegvergaderingen heeft georganiseerd met alle betrokken partijen, met name overheidsdiensten in de lidstaten, beroepskringen, niet-gouvernementele organisaties, stichtingen en verenigingen;

- (17) Overwegende dat het culturele erfgoed in de Gemeenschap veel raakpunten heeft met landen buiten de Gemeenschap en dat het derhalve een uitgelezen gebied vormt om samenwerkingsvormen met derde landen en met de Raad van Europa alsook met andere bevoegde internationale organisaties in de sector cultureel erfgoed (bijvoorbeeld de Unesco) te ontwikkelen, overeenkomstig de bepalingen van het Verdrag en de bovengenoemde conclusies en resoluties;

- (18) Overwegende dat de Europese Raad van Kopenhagen van 21 tot 23 juni 1993 in zijn conclusies aanbeveelt de communautaire programma's open te stellen voor de landen van Midden- en Oost-Europa waarmee associatieovereenkomsten zijn gesloten en dat de Gemeenschap met bepaalde derde landen samenwerkingsakkoorden heeft gesloten waarin ook de culturele aspecten zijn opgenomen;

- (19) Overwegende dat bij dit besluit de financiële middelen worden vastgesteld voor de gehele looptijd van het programma en dat dit bedrag in de jaarlijkse begrotingsprocedure voor de begrotingsautoriteiten het voornaamste referentiepunt vormt, in de zin van punt 1 van de Verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie van 6 maart 1995;

- (20) Overwegende dat bij de acties in het kader van dit programma eveneens rekening moet worden gehouden met het aanvullende karakter van acties die via andere vormen van communautair beleid kunnen worden uitgevoerd;

⁽¹⁾ Resolutie van het Europees Parlement betreffende economische steun voor de Athosberg (PB C 144 van 15. 6. 1981, blz. 92).

Resolutie van het Europees Parlement over deelneming door de financiële instrumenten van de Gemeenschap aan de sanering van het oude stadscentrum van Palermo (PB C 187 van 18. 7. 1988, blz. 160).

Resolutie van het Europees Parlement betreffende steun voor de wederopbouw van de wijk Chiado te Lissabon (PB C 262 van 10. 10. 1988, blz. 110).

Resolutie van het Europees Parlement betreffende de instandhouding van het architectonisch en archeologisch erfgoed van de Gemeenschap (PB C 309 van 5. 12. 1988, blz. 423).

Resolutie van het Europees Parlement over de brand in het Gran Teatro de Liceo te Barcelona (PB C 61 van 28. 2. 1994, blz. 184).

⁽²⁾ Resolutie van de Ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 13 november 1986 betreffende het behoud van het architectonisch erfgoed van Europa (PB C 320 van 13. 12. 1986, blz. 1).

Resolutie van de Ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 13 november 1986 betreffende het behoud van kunstwerken en kunstvoorwerpen (PB C 320 van 13. 12. 1986, blz. 3).

Resolutie van de Raad en van de Ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 14 november 1991 inzake regelingen betreffende archieven (PB C 314 van 5. 12. 1991, blz. 2).

Conclusies van de Raad van 17 juni 1994 betreffende een grotere samenwerking op archiefgebied (PB C 235 van 23. 8. 1994, blz. 3).

Resolutie van de Raad en van de Ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 14 november 1991 betreffende de Europese culturele netwerken (PB C 314 van 5. 12. 1991, blz. 1).

⁽³⁾ Resolutie van het Europees Parlement betreffende de mededeling van de Commissie over de nieuwe vooruitzichten voor de actie van de Gemeenschap op cultureel gebied (PB C 42 van 15. 2. 1993, blz. 173).

Resolutie van het Europees Parlement over het cultuurbeleid van de Gemeenschap (PB C 44 van 14. 2. 1994, blz. 184).

Conclusies van de Raad en de Ministers van Cultuur, in het kader van de Raad bijeen, van 12 november 1992 betreffende de richtsnoeren voor de culturele actie van de Gemeenschap (PB C 336 van 19. 12. 1992, blz. 1).

⁽⁴⁾ Resolutie van het Europees Parlement over het behoud van het architectonisch en cultureel erfgoed (PB C 72 van 15. 3. 1993, blz. 160).

Conclusies van de Raad van 17 juni 1994 betreffende de opstelling van een communautair actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed (PB C 235 van 23. 8. 1994, blz. 1).

- (21) Overwegende dat de tenuitvoerlegging van dit programma gebaseerd moet zijn op een nauwe samenwerking met de nationale instanties, teneinde te verzekeren dat de activiteiten van de lidstaten door de communautaire actie worden ondersteund en aangevuld, met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel als omschreven in artikel 3 B van het Verdrag;
- (22) Overwegende dat naar aanleiding van de opgedane ervaring een wijziging noodzakelijk kan blijken te zijn van de drempels die zijn vastgesteld voor de financiële bijdrage van de Gemeenschap voor de verschillende soorten projecten die in de bijlage staan (acties I, II en III);
- (23) Overwegende dat op 20 december 1994 tussen het Europees Parlement, de Raad en de Commissie een *modus vivendi* is overeengekomen betreffende de maatregelen ter uitvoering van besluiten die volgens de procedure van artikel 189 B van het Verdrag zijn vastgesteld⁽¹⁾,

BESLUITEN:

Artikel 1

Bij dit besluit wordt voor het tijdvak van 1 januari 1997 tot en met 31 december 2000 het communautair actieprogramma op het gebied van het cultureel erfgoed (Raphaël-programma), dat in de bijlage is opgenomen, vastgesteld.

Met dit programma wordt beoogd om door middel van samenwerking het optreden van de lidstaten op het gebied van het cultureel erfgoed met een belangrijke Europese dimensie te ondersteunen en te vervolledigen.

Artikel 2

Onverminderd de bevoegdheden van de lidstaten ten aanzien van de omschrijving van het cultureel erfgoed, wordt voor de toepassing van dit programma verstaan onder:

- „cultureel erfgoed”: het roerende en onroerende erfgoed (musea, verzamelingen, bibliotheken, archieven met inbegrip van foto-, film- en geluidsarchieven), het archeologisch en subaquatisch erfgoed, het architectonisch erfgoed, archeologische complexen, opmerkelijke plaatsen en de cultuurlandschappen (combinaties van cultuur- en natuurbezit);
- „instandhouding”: alle activiteiten die bijdragen aan een betere kennis, beheer, behoud, restauratie, valorisatie en een grotere toegankelijkheid van het cultureel erfgoed.

Artikel 3

Dit programma moedigt Europese samenwerking tussen de lidstaten op het gebied van het cultureel erfgoed aan. Het ondersteunt hun activiteiten en vult deze aan over-

eenkomstig het subsidiariteitsbeginsel, door bij te dragen tot de ontplooiing van hun culturen onder eerbiediging van de nationale en regionale verscheidenheid en tegelijkertijd de aandacht te richten op het gemeenschappelijke culturele erfgoed.

Daartoe heeft het programma, conform de algemene doelstelling van artikel 1, tweede alinea, de volgende specifieke doelstellingen die gebaseerd zijn op de ontwikkeling van transnationale samenwerking:

- a) aanmoediging van het behoud en herstel van het cultureel erfgoed met een Europese dimensie door bij te dragen tot de valorisatie en de uitstraling ervan;
- b) aanmoediging van de ontwikkeling van grensoverschrijdende samenwerking tussen de instellingen en/of de bedrijven die het cultureel erfgoed beheren, teneinde bij te dragen tot de algemene verbreding van de knowhow en de ontwikkeling van de beste werkwijzen voor de instandhouding van het cultureel erfgoed;
- c) toegankelijker maken van het culturele erfgoed in zijn Europese dimensie en aanmoediging van burgers en met name kinderen, jongeren, kansarmen en zij die in de perifere regio's en plattelandsgebieden van de Gemeenschap wonen om actief deel te nemen aan de bescherming en de valorisatie van het Europees cultureel erfgoed;
- d) aanmoediging van grensoverschrijdende samenwerking via de ontwikkeling van nieuwe technologieën die worden toegepast op de verschillende soorten erfgoed en de daarmee samenhangende vakgebieden alsmede met het oog op de instandhouding van de traditionele ambachten en technieken op dat terrein;
- e) stimuleren dat in de andere communautaire programma's en beleidssectoren rekening wordt gehouden met het cultureel erfgoed;
- f) bevordering van de samenwerking met derde landen en de bevoegde internationale organisaties.

Artikel 4

Om de doelstellingen van artikel 3, tweede alinea, te verwezenlijken moeten de in het kader van het programma ontwikkelde projecten een Europese dimensie hebben alsmede een meerwaarde ten opzichte van de acties in de lidstaten en voldoen aan de volgende criteria:

- bijdragen aan de uitstraling van het cultureel erfgoed mede door middel van de verspreiding van informatie over dit erfgoed;
- door hun voorbeeldfunctie of hun vernieuwende of informatieve karakter van communautair belang zijn;
- betrekking hebben op problemen in verband met de instandhouding van het cultureel erfgoed en bijdragen aan de ontwikkeling van de beste werkwijzen voor de instandhouding;
- op cultureel, educatief of sociaal-economisch gebied een multiplier-effect kunnen hebben.

(1) PB C 102 van 4. 4. 1996, blz. 1.

Artikel 5

De in de bijlage beschreven acties dienen voor de verwezenlijking van de in artikel 3, tweede alinea, genoemde doelstellingen. Zij worden ten uitvoer gelegd volgens de procedure van artikel 7.

Artikel 6

1. Het programma wordt voor deelneming van de geassocieerde landen van Midden- en Oost-Europa opgesteld overeenkomstig de voorwaarden die worden gesteld in de met die landen gesloten of nog te sluiten aanvullende protocollen bij de associatieovereenkomsten, betreffende de deelneming aan communautaire programma's. Het wordt, op basis van aanvullende kredieten die worden verstrekt volgens met de betrokken landen overeen te komen procedures opgesteld voor deelname van Cyprus en Malta en voor samenwerking met andere derde landen waarmee associatie- of samenwerkingsovereenkomsten met culturele bepalingen zijn gesloten.

2. De Gemeenschap en de lidstaten bevorderen de samenwerking met de Raad van Europa en met andere internationale organisaties die bevoegd zijn op het gebied van het cultureel erfgoed (bijvoorbeeld de Unesco), waarbij zij erop toezien dat de gebruikte instrumenten complementair zijn en dat de eigen identiteit en de handelingsautonomie van elke instelling en organisatie worden geëerbiedigd en toezien op een optimaal gebruik van de beschikbare middelen.

Artikel 7

1. De Commissie legt het programma ten uitvoer overeenkomstig de bepalingen van dit besluit.

2. De Commissie wordt bijgestaan door een comité bestaande uit twee vertegenwoordigers per lidstaat en voorgezeten door de vertegenwoordiger van de Commissie. De leden van het comité kunnen zich laten bijstaan door deskundigen of adviseurs.

3. De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité ontwerpmaatregelen voor betreffende:

- de prioriteiten en algemene richtsnoeren voor de in de bijlage beschreven maatregelen en het daaruit voortvloeiende jaarlijkse werkprogramma;
- het algemene evenwicht tussen alle acties;
- de selectiewijze en -criteria voor de in de bijlage beschreven soorten projecten (acties I, II, III en IV);
- de financiële steun die de Gemeenschap zal verstrekken (bedragen, looptijd, verdeling, ontvangers van steun);
- de wijze van controle en evaluatie van dit programma, alsmede de conclusies van het in artikel 11 bedoelde evaluatieverslag en de daaruit voortvloeiende aanpassingen van dit programma.

Het comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de zaak advies uit over het in de eerste alinea bedoelde ontwerp van maatregelen. Het advies wordt uitgebracht met de in artikel 148, lid 2, van het Verdrag voorgeschreven meer-

derheid voor de aanneming van besluiten die de Raad op voorstel van de Commissie moet aannemen. Bij de stemming in het comité worden de stemmen van de vertegenwoordigers van de lidstaten gewogen overeenkomstig genoemd artikel. De voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien deze maatregelen echter niet in overeenstemming zijn met het advies dat het Comité heeft uitgebracht, worden zij onverwijld door de Commissie ter kennis van de Raad gebracht.

In dat geval:

- a) kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten voor een periode van twee maanden, te rekenen vanaf de datum van deze mededeling, uitstellen;
- b) kan de Raad binnen de onder a) genoemde termijn met gekwalificeerde meerderheid een andersluidend besluit nemen.

4. De Commissie kan het comité raadplegen over alle andere vraagstukken in verband met de tenuitvoerlegging van dit programma.

De vertegenwoordiger van de Commissie legt het comité een ontwerp van te nemen maatregelen voor. Het comité brengt binnen een termijn die de voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de materie, advies over dit ontwerp uit, zo nodig door middel van een stemming.

Het advies wordt in de notulen opgenomen; voorts heeft iedere lidstaat het recht te verzoeken dat zijn standpunt in de notulen wordt opgenomen.

De Commissie houdt zoveel mogelijk rekening met het door het comité uitgebrachte advies. Zij brengt het comité op de hoogte van de wijze waarop zij rekening heeft gehouden met zijn advies.

Artikel 8

1. Voor de in artikel 1 bedoelde periode worden de financiële middelen voor de uitvoering van dit programma vastgesteld op 30 miljoen ecu, zonder uitsplitsing per jaar.

2. De begrotingsautoriteit keurt de jaarlijkse kredieten binnen de grenzen van de financiële vooruitzichten goed.

3. De in lid 1 bedoelde financiële middelen worden op voorstel van de Commissie aan een nieuw onderzoek onderworpen voor het einde van het tweede jaar, in het licht van de begrotingssituatie en van de tijdens de eerste fase van het programma behaalde resultaten.

Artikel 9

De Commissie streeft er, in voorkomend geval in samenwerking met de lidstaten, naar dat de in dit programma beoogde acties samenhangend en complementair zijn met de andere culturele programma's, en met de programma's uit hoofde van andere Verdragsbepalingen die aspecten vertonen die verband houden met het cultureel erfgoed. Zij evalueert tevens de algemene gevolgen daarvan voor het cultureel erfgoed.

Artikel 10

1. Na uitvoering van het programma gedurende twee jaar en zes maanden legt de Commissie binnen zes maanden na het verstrijken van die periode, na raadpleging van het comité, aan het Europees Parlement en aan de Raad over de behaalde resultaten een gedetailleerd evaluatierapport voor, in voorkomend geval vergezeld van passende voorstellen. In dit rapport wordt kwalitatief en kwantitatief geëvalueerd in hoeverre de in artikel 3 genoemde doelstellingen van het programma zijn verwezenlijkt.

2. Na afloop van de uitvoering van het programma legt de Commissie aan het Europees Parlement, de Raad en het Comité van de Regio's een kwalitatief en kwantitatief rapport voor over de tenuitvoerlegging en de resultaten van het programma in het licht van de in lid 1 vermelde doelstellingen.

Artikel 11

Het programma, dat voor elk van de acties of maatregelen praktische aanwijzingen behelst betreffende de procedure, de termijnen waarbinnen aanvragen kunnen worden inge-

diend en het documentatiemateriaal dat de aanvragen moet vergezellen, wordt jaarlijks in de C-reeks van het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt.

De Commissie moet prioriteit toekennen aan het bekendmaken en de verspreiding van informatie over het onderhavige programma zodat alle culturele actoren en netwerken worden geïnformeerd over en gemobiliseerd voor de desbetreffende acties.

Alle projecten die krachtens het programma financiële steun ontvangen, zullen dit moeten laten blijken door het voeren van de vlag van de Europese Unie en het vermelden van de herkomst van de desbetreffende gelden.

Gedaan te Brussel, 13 oktober 1997.

Voor het Europees Parlement

De Voorzitter

J. M. GIL-ROBLES

Voor de Raad

De Voorzitter

R. GOEBBELS

BIJLAGE

COMMUNAUTAIR ACTIEPROGRAMMA OP HET GEBIED VAN HET CULTUREEL ERFGOED

(RAPHAËL-PROGRAMMA)

Het „Raphaël“-programma heeft tot doel om, met inachtneming van het subsidiariteitsbeginsel, acties op Europees niveau voor alle soorten roerend en onroerend cultureel erfgoed te ondersteunen.

ACTIE I

Instandhouding, bescherming en valorisatie van het Europees cultureel erfgoed via Europese samenwerking

— Deze actie heeft tot doel bij te dragen tot de instandhouding, bescherming en valorisatie van het Europees cultureel erfgoed, met name van het bedreigde erfgoed, door te ijveren voor de ontwikkeling en de algemene verbreiding van de beste werkwijzen, teneinde een gunstig klimaat te scheppen voor het behoud en de restauratie van het cultureel erfgoed.

— Deze actie behelst de volgende maatregelen:

1. Ondersteuning van projecten die de instandhouding en bescherming van het cultureel erfgoed beogen en die „Europese laboratoria voor het erfgoed“ kunnen worden genoemd wegens het belang en de voorbeeldfunctie van de geplande werkzaamheden. Deze projecten moeten door de bevoegde autoriteiten in de lidstaten worden ingediend en betrekking hebben op werken, monumenten of plaatsen van opmerkelijk historisch, architecturaal of artistiek belang, met name die welke in een zodanige staat verkeren dat er wetenschappelijk en/of technisch bijzonder ingewikkelde ingrepen nodig zijn.

De „laboratoria“, waarvoor in het kader van het programma communautaire steun voor vier jaar kan worden toegekend, hebben tot doel de beste deskundigen bijeen te brengen, met name door een Europees en multidisciplinair team bij de werkzaamheden te betrekken, teneinde bijzonder moeilijke problemen in verband met de instandhouding van het erfgoed te bestuderen en passende benaderingswijzen, methoden en/of technieken uit te werken, waardoor elk project een meerwaarde krijgt. De voor de projecten verantwoordelijke personen en/of instanties dienen te zorgen voor een adequate verspreiding van de bij de werkzaamheden opgedane ervaring.

2. Ondersteuning van projecten voor de instandhouding en bescherming van het Europees cultureel erfgoed rond gemeenschappelijke thema's die na voorlegging aan het in artikel 7 van het besluit genoemde comité door de Commissie worden vastgesteld aan de hand van de problemen in de verschillende erfgoedsectoren. De projecten, die moeten worden ingediend door de voor het betrokken goed verantwoordelijke personen of instanties, kunnen een looptijd tot drie jaar hebben. Er wordt voorrang verleend aan projecten die uit cultureel, technisch en sociaal-economisch oogpunt en/of qua toegankelijkheid van het erfgoed, als voorbeeld kunnen dienen en een multiplier-effect hebben. De personen en/of instanties die verantwoordelijk zijn voor de projecten dienen te zorgen voor een adequate verspreiding onder de vakmensen van de ervaring die is opgedaan met het behandelde probleem op het stuk van het beheer en/of de instandhouding van het erfgoed.

De communautaire steun moet bijdragen aan de Europese meerwaarde van de in het kader van deze actie ontwikkelde projecten en aan de totstandbrenging van voorwaarden voor de ontwikkeling van Europese knowhow.

De projecten moeten een evenwichtig financieringsplan bevatten waarin wordt vermeld welke financiële middelen nodig zijn voor de uitvoering en waarvan de administratieve kosten niet meer dan 12 % van de communautaire financiering van het project mogen bedragen.

De financiële bijdrage aan een project in het kader van deze actie dekt nooit meer dan 50 % van de totale kosten van het project en kan, in het geval van de in punt 2 bedoelde projecten, nooit meer dan 250 000 ecu belopen.

Voor de projecten moet een specifieke aanvraag bij de Europese Gemeenschap worden ingediend. Samen met de aanvraag moeten de volgende bescheiden worden overgelegd:

- een gedetailleerde beschrijving van de te verwezenlijken acties. De bevoegde instanties in de lidstaten brengen advies uit over de vraag in hoeverre het project aan de technische eisen voldoet en dienen dat advies binnen de voor de indiening van de projecten gestelde termijn bij de Commissie in. Als het advies niet binnen een nader te bepalen termijn is ingediend, gaat de procedure voor de selectie van het project gewoon door;
- een gedetailleerde kostenraming van de te verwezenlijken acties.

De in het kader van deze actie aan te wenden middelen bedragen ongeveer 50 % van het totale aan het programma toegewezen bedrag.

ACTIE II

Grensoverschrijdende samenwerking voor de uitwisseling van ervaringen en de ontwikkeling van de op het erfgoed toegepaste technieken

- Met deze actie wordt beoogd de versterking van de grensoverschrijdende samenwerking aan te moedigen met het oog op de algemene verbreiding van knowhow en de ontwikkeling van de beste werkwijzen via netwerken en partnerschappen en via uitwisseling van vakmensen tussen de instellingen en/of bedrijven die in de erfgoedsector werkzaam zijn. Bijzondere aandacht zal worden besteed aan de ontwikkeling van nieuwe technologieën die in de verschillende sectoren van het cultureel erfgoed kunnen worden toegepast alsmede aan het behoud van de met het erfgoed verband houdende traditionele ambachten en technieken.

Afhankelijk van het betrokken thema kunnen de netwerken gebruik maken van de instellingen en/of bedrijven uit de openbare en/of particuliere sfeer die in de sector van het cultureel erfgoed werkzaam zijn en, indien nodig, van andere openbare en/of particuliere instellingen, onderzoekscentra en ondernemingen die bijzonder betrokken zijn bij het cultureel erfgoed.

De netwerken die de toegang van kansarme bevolkingsgroepen tot het cultureel erfgoed bevorderen, krijgen speciale aandacht.

- Deze actie behelst de volgende maatregelen:

1. Innovatie en nieuwe technologieën

- 1.1. Ondersteuning van projecten die gericht zijn op het in kaart brengen van de behoeften aan erfgoedonderzoek — in communautair verband —, de verspreiding van de onderzoeksresultaten in de betrokken vakkringen en op de ontwikkeling van concrete toepassingen voor de vakmensen die in de praktijk werken. Er zal gestreefd worden naar een maximale synergie tussen de ontwikkeling van deze maatregelen en het kaderprogramma voor onderzoek. Alle eventuele latere onderzoeksacties zullen binnen en overeenkomstig het OTO-kaderprogramma worden uitgevoerd.
- 1.2. Steun voor projecten die gericht zijn op de toepassing op de verschillende erfgoedsectoren van nieuwe technologieën en diensten (restaurant- en instandhoudingstechnieken; audiovisuele producten en multimedia, geavanceerde informatie- en communicatiediensten enz.).

2. Mobiliteit en bijscholing van vakmensen

- 2.1. Ondersteuning van projecten voor de uitwisseling van vakmensen uit de verschillende erfgoedsectoren en -vakgebieden, waardoor zij gelegenheid krijgen om voor een periode van ten hoogste twaalf maanden in een gelijkwaardige beroepsomgeving in een andere lidstaat te werken.
De communautaire steun is bestemd voor de organisatie van de uitwisselingen en voor een tegemoetkoming in de daaraan verbonden extra kosten, zoals reis- en verblijfskosten.
- 2.2. Steun voor grensoverschrijdende projecten met het oog op het stimuleren van de bijscholing van vakmensen uit de erfgoedsector op het gebied van de nieuwe technologieën en de in de sector van het cultureel erfgoed toegepaste geavanceerde informatie- en communicatiediensten alsmede voor grensoverschrijdende projecten gericht op de ontwikkeling en het behoud van de technieken van de traditionele met het erfgoed verband houdende ambachten.

3. Uitwisseling van ervaring en informatie

- 3.1. Steun voor de uitwisseling van ervaring door middel van studies, enquêtes, werkvergaderingen en seminars, met name op de volgende gebieden:
 - ontwikkeling van technische aanbevelingen (normen) ter verbetering van de goede gewoonten en praktijken op het gebied van het beheer en/of de instandhouding van het cultureel erfgoed;
 - opstelling van een lijst van risicofactoren voor cultuurgoederen en uitwerking van systemen om geregeld te kunnen controleren hoe het staat met de instandhouding daarvan;
 - preventieve bescherming van cultuurgoederen, werken en monumenten tegen rampen alsmede de voorwaarden voor hun instandhouding;
 - bekwaamheden van de vakmensen in de met het behoud van het erfgoed verband houdende ambachten;
 - documentatiemateriaal over cultuurgoederen;
 - de voorwaarden waaronder werken kunnen worden uitgeleend voor tijdelijke tentoonstellingen;
 - gevolgen van andere communautaire beleidsmaatregelen voor de sector van het cultureel erfgoed.
- 3.2. Steun voor gezamenlijke projecten van instellingen in de erfgoedsector, waarbij gebruik gemaakt wordt van telematicatechnieken (on line, CD-ROM, CD-I, enz.) voor het verzamelen/uitwisselen en verspreiden van gespecialiseerde informatie, met name op de volgende gebieden:

- de wetgeving van de verschillende lidstaten inzake het cultureel erfgoed;
- lijsten en inventarissen van het cultureel erfgoed;
- inventaris (per discipline) van cursussen voor voortgezette opleiding;
- geïntegreerde databanken voor het catalogiseren en het beschrijven van cultuurgoederen;
- statistieken en indicatoren met betrekking tot het cultureel erfgoed;
- repertoria en overzichten van innoverende projecten betreffende het cultureel erfgoed;
- werkwijzen en systemen voor behoud, herstel, beheer en verspreiding van het cultureel erfgoed in de lidstaten;
- praktische gidsen, handleidingen en informatiebulletins over het cultureel erfgoed.

Uit de aanvragen, die moeten worden ingediend door de betrokken instellingen en/of bedrijven, moet blijken dat de voor de verwezenlijking van het project noodzakelijke financiële garanties aanwezig zijn. De communautaire bijdrage in het kader van deze actie kan in geen geval meer bedragen dan 50 % van de totale kosten van het project met een maximum van 50 000 ecu, behalve voor de projecten onder 1.2 en 2.2, waarvoor de communautaire bijdrage gebonden is aan een maximum van 150 000 ecu, en 2.1 en 3.1 (vierde streepje) waarvoor een maximum geldt van 100 000 ecu.

ACTIE III

Cultureel erfgoed: toegang, deelneming en bewustmaking van de burger

- Deze actie heeft tot doel de toegang van de burgers tot het culturele erfgoed te verbeteren door bewustmakingsprojecten met een Europese dimensie te stimuleren en door het gebruik van geavanceerde informatie- en communicatietechnologieën en -diensten aan te moedigen.
- Deze actie behelst de volgende maatregelen:
 1. Steun voor grensoverschrijdende projecten voor samenwerking tussen instellingen en/of bedrijven in de sector van het cultureel erfgoed waarbij gebruik wordt gemaakt van multimediasystemen en -producten of andere vormen van communicatie, teneinde de nadruk te leggen op de Europese dimensie van het erfgoed en met name om het publiek toegang te geven tot alle qua stijl op elkaar lijkende en/of elkaar aanvullende kunstwerken die door andere Europese culturele instellingen worden bewaard.
 2. Steun voor bewustmakingsinitiatieven voor het cultureel erfgoed op Europees niveau.
 3. Steun voor meertalige presentatie van het erfgoed in musea, op de locatie van monumenten en plaatsen van opmerkelijk belang, in bibliotheken, archieven, enz., ten behoeve van alle burgers van de Europese Unie. De projecten kunnen betrekking hebben op begeleidende teksten, brochures, bordjes, elektronische gidsen, audiovisuele of multimediasystemen, enz.
 4. Steun voor grensoverschrijdende samenwerkingsprojecten waaraan wordt deelgenomen door instellingen en/of bedrijven uit ten minste drie lidstaten van de Europese Unie met het oog op een betere bewustmaking van het publiek voor het cultureel erfgoed, bijvoorbeeld door middel van tentoonstellingen, educatieve programma's, grensoverschrijdende cultuurroutes, enz.

Uit de aanvragen, die moeten worden ingediend door de betrokken instellingen en/of bedrijven, moet blijken dat de voor de verwezenlijking van het project noodzakelijke financiële garanties aanwezig zijn. De communautaire bijdrage in het kader van deze actie kan in geen geval meer bedragen dan 50 % van de totale kosten van het project met een maximum van 50 000 ecu, behalve voor de projecten onder 1 en 3, waarvoor de communautaire bijdrage maximaal 150 000 ecu mag belopen.

ACTIE IV

Samenwerking met derde landen en internationale organisaties

- Deze actie heeft ten doel samenwerkingsprojecten met derde landen te ontwikkelen en te komen tot synergieën met de activiteiten van andere internationale organisaties, in het bijzonder de Raad van Europa en de Unesco.
- Deze actie behelst de volgende maatregelen:
 1. Steun voor samenwerking met derde landen op de onder de acties I, II en III vallende gebieden.
De praktische regels voor de deelneming van derde landen zijn omschreven in artikel 6.
 2. Steun voor projecten in synergie met de internationale organisaties die bevoegd zijn op het gebied van het cultureel erfgoed, met name de Raad van Europa en de Unesco. De praktische regels voor deze synergieën worden per geval in onderling overleg vastgesteld door de Gemeenschap en de betrokken internationale organisatie, volgens de voorschriften van artikel 7, lid 3.

Verklaring van de Commissie

Ad artikel 5 (comitologie)

De Commissie zal, met inachtneming van de procedures en de interinstitutionele akkoorden, het comité van het Raphaël-besluit in het kader van de financiële steun die door de Gemeenschap zal worden verstrekt, in kennis stellen van alle projecten die zij voornemens is in het kader van dit besluit te financieren.

Verklaring van het Europees Parlement

Ad artikel 5 (comitologie)

Het Europees Parlement constateert dat artikel 7, lid 3, van het Raphaël-programma het comité niet in staat stelt zich uit te spreken over de selectie van individuele programma's, maar is er niet tegen gekant dat het comité in kennis wordt gesteld van alle projecten die de Commissie voornemens is te financieren.

Het Parlement wenst dezelfde informatie van de Commissie te ontvangen.

Verklaring van de Commissie

Gelet op het besluit van de Raad van 30 juni 1997 betreffende de toekomst van de culturele samenwerking in Europa en de wensen van het Europees Parlement inzake de totstandbrenging van een kaderinstrument voor cultuur, bevestigt de Commissie haar voornemen om, onverminderd haar initiatiefrecht, zo spoedig mogelijk een voorstel voor een algemeen programma in te dienen om de continuïteit en de ontwikkeling van het culturele optreden van de Gemeenschap te garanderen.

De Commissie zal een breed overleg met alle betrokken partijen voeren en daartoe ontmoetingen met de Europese Instellingen en de betrokken organisaties beleggen.

RICHTLIJN 97/62/EG VAN DE RAAD

van 27 oktober 1997

tot aanpassing aan de technische en wetenschappelijke vooruitgang van Richtlijn 92/43/EEG inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/43/EEG⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 19, eerste alinea,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de bijlagen I en II van Richtlijn 92/43/EEG moeten worden aangepast teneinde deze in het licht van de technische en wetenschappelijke vooruitgang te actualiseren ten aanzien van bepaalde typen natuurlijke habitat en bepaalde soorten;

Overwegende dat de handleiding voor de interpretatie van de habitattypen van de Europese Unie (in de EUR 15-versie van april 1996) de nieuwe Natura 2000-codes bevat die overeenstemmen met de diverse typen natuurlijke habitat; dat het noodzakelijk is in bijlage I van Richtlijn 92/43/EEG de verwijzing naar de Corine-codes te vervangen door een verwijzing naar de Natura 2000-codes,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De bijlagen I en II van Richtlijn 92/43/EEG worden vervangen door de tekst in de bijlage van deze richtlijn.

Artikel 2

De lidstaten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om vóór 31 december

1997 aan deze richtlijn te voldoen. Zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

Wanneer de lidstaten deze bepalingen aannemen, wordt in die bepalingen, of bij de officiële bekendmaking daarvan, naar de onderhavige richtlijn verwezen. De regels voor deze verwijzing worden vastgesteld door de lidstaten.

*Artikel 3*Deze richtlijn treedt in werking op de twintigste dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.*Artikel 4*

Deze richtlijn is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Luxemburg, 27 oktober 1997.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

R. GOEBBELS

⁽¹⁾ PB L 206 van 22. 7. 1992, blz. 7. Richtlijn gewijzigd bij de Akte van Toetreding van 1994.

BIJLAGE**„BIJLAGE I****TYPEN NATUURLIJKE HABITATS VAN COMMUNAUTAIR BELANG VOOR DE INSTANDHOUDING WAARVAN AANWIJZING VAN SPECIALE BESCHERMINGSZONES VEREIST IS****Interpretatie**

Aanwijzingen voor de interpretatie van habitattypen vindt men in de „Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR 15”, zoals goedgekeurd door het Comité opgericht volgens artikel 20 (Habitat Comité) en gepubliceerd door de Europese Commissie (1).

De code komt overeen met de code van Natura 2000.

Het „*” teken duidt een prioritair habitatype aan.

1. KUSTHABITATS EN HALOFYTENVEGETATIES**11. Mariene wateren en getijdengebieden**

- 1110 Permanent met zeewater van geringe diepte overstromde zandbanken
- 1120 * Posidonia-velden (*Posidonia oceanica*)
- 1130 Estuaria
- 1140 Bij eb droogvallende slikwadden en zandplaten
- 1150 * Kustlagunen
- 1160 Grote, ondiepe krekens en baaien
- 1170 Riffen
- 1180 Onderzeese structuren, ontstaan door het opborrelen van gassen

12. Kliffen en keienstranden

- 1210 Eenjarige vloedmerkvegetatie
- 1220 Meerjarige vegetatie van keienstranden
- 1230 Klifvegetatie van de Atlantische kust en de Oostzeekust
- 1240 Klifvegetatie van de Middellandse-Zee met endemische *Limonium* spp.
- 1250 Klifvegetatie van het Macaronesische gebied

13. Atlantische en continentale kwelders en schorren

- 1310 Eenjarige pioniersvegetaties van slik- en zandgebieden met *Salicornia* spp. en andere zoutminnende soorten
- 1320 Schorren met slijkgrasvegetatie (*Spartinion maritimae*)
- 1330 Atlantische schorren (*Glauco-Puccinellietalia maritimae*)
- 1340 * Zoutmoerassen in het binnenland

14. Mediterrane en thermo-atlantische kwelders en schorren

- 1410 Mediterrane schorren (*Juncetalia maritimi*)
- 1420 Mediterrane en thermo-atlantische zoutminnende struikvegetaties (*Sarcocornetea fruticosi*)
- 1430 Zout- en stikstofminnende struikvegetaties (*Pegano-Salsoletea*)

15. Inlandse zout- en gipssteppen

- 1510 * Mediterrane zoutsteppen (*Limonietales*)
- 1520 * Iberische gipsvegetaties (*Gypsophiletalia*)
- 1530 * Pannonische zoutsteppen en zoutmoerassen

16. Archipels, kusten en oprijzingsgebieden van de boreale Oostzee

- 1610 Esker-eilanden van de Oostzee met hun zandstrand-, keienstrand-, rotsvegetaties en de sublitorale vegetaties
- 1620 Eilandjes van de boreale Oostzee
- 1630 * Kustweiden van de boreale Oostzee
- 1640 Zandstranden met meerjarige vegetatie van de boreale Oostzee
- 1650 Smalle baaien van de boreale Oostzee

(1) De „Interpretation Manual of European Union Habitats, version EUR 15” goedgekeurd door het Habitat Comité van 25 april 1996, Europese Commissie DG XI.

2. ZEEKUST- EN LANDDUINEN

21. Kustduinen van de Atlantische Oceaan, de Noordzee en de Oostzee

- 2110 Embryonale wandelende duinen
- 2120 Wandelende duinen op de strandwal met *Ammophila arenaria* („witte duinen”)
- 2130 * Vastgelegde kustduinen met kruidvegetatie („grijze duinen”)
- 2140 * Vastgelegde ontkalkte duinen met *Empetrum nigrum*
- 2150 * Atlantische vastgelegde ontkalkte duinen (*Calluno-Ulicetea*)
- 2160 Duinen met *Hippophaë rhamnoides*
- 2170 Duinen met *Salix repens* ssp. *argentea* (*Salicion arenariae*)
- 2180 Beboste duinen van het Atlantische, continentale en boreale gebied
- 2190 Vochtige duinvalleien
- 21A0 Machairs (* in Ierland)

22. Kustduinen van de Middellandse Zeekust

- 2210 Vastgelegde kustduinen van *Crucianellion maritimae*
- 2220 Duinen met *Euphorbia terracina*
- 2230 Duingrasland van *Malcolmietalia*
- 2240 Duingrasland van *Brachypodietalia* en eenjarige planten
- 2250 * Littorale jeneverbesbosjes (*Juniperus* spp.)
- 2260 Sclerofiele duinvegetatie van het *Cisto-Lavenduletalia*
- 2270 * Duinbossen met *Pinus pinea* en/of *Pinus pinaster*

23. Oude, ontkalkte landduinen

- 2310 Psammofiele heide met *Calluna* en *Genista*
- 2320 Psammofiele heide met *Calluna* en *Empetrum nigrum*
- 2330 Open grasland met *Corynephorus*- en *Agrostis*-soorten op landduinen
- 2340 * Pannonische binnenlandse duinen

3. ZOETWATERHABITATS

31. Stilstaande wateren

- 3110 Mineraalarme oligotrofe wateren van de Atlantische zandvlakten (*Littorelletalia uniflorae*)
- 3120 Mineraalarme oligotrofe wateren van de zandvlakten in het westelijke Middellandse-Zeegebied met *Isoetes*-soorten
- 3130 Oligotrofe tot mesotrofe stilstaande wateren met vegetatie behorend tot het *Littorelletea uniflorae* en/of *Isoëto-Nanojuncetea*
- 3140 Kalkhoudende oligo-mesotrofe wateren met benthische *Chara* spp. vegetaties
- 3150 Van nature eutrofe meren met vegetatie van het type *Magnopotamion* of *Hydrocharition*
- 3160 Dystrofe natuurlijke poelen en meren
- 3170 * Niet-permanente poelen in het Middellandse-Zeegebied
- 3180 * Turloughs

32. Stromende wateren — delen van waterlopen met een natuurlijke of halfnatuurlijke dynamiek (kleine, middelgrote en grote beddingen) waarvan de waterkwaliteit niet significant aangetast is)

- 3210 Natuurlijke rivieren van Fennoscandinavië
- 3220 Alpiene rivieren met oevervegetatie van kruidachtige planten
- 3230 Alpiene rivieren met houtige oevervegetatie met *Myricaria germanica*
- 3240 Alpiene rivieren met houtige oevervegetatie met *Salix elaeagnos*
- 3250 Continu stromende mediterrane rivieren met *Glaucium flavum*
- 3260 Submontane en laagland rivieren met vegetaties behorend tot het *Ranunculion fluitantis* en het *Callitricho-Batrachion*
- 3270 Rivieren met slikoevers met vegetaties behorend tot het *Chenopodion rubri* p.p. en *Bidention* p.p.
- 3280 Continu stromende mediterrane rivieren behorend tot het *Paspalo-Agrostidion* met rivierbossen met *Salix* spp. en *Populus alba*
- 3290 Mediterrane rivieren met periodiek stromend water behorend tot het *Paspalo-Agrostidion*

4. HEIDE- EN STRUIKVEGETATIES VAN DE GEMATIGDE KLIMAATZONE

- 4010 Noord-Atlantische vochtige heide met *Erica tetralix*
- 4020 * Gematigde Zuid-Atlantische vochtige heide met *Erica ciliaris* en *Erica tetralix*
- 4030 Droge Europese heide
- 4040 * Littorale Atlantische droge heide met *Erica vagans*
- 4050 * De endemische heide van het Macaronesische gebied
- 4060 Alpiene en boreale heide
- 4070 * Struikvegetaties met *Pinus mugo* en *Rhododendron hirsutum* (*Mugo-Rhododendretum hirsuti*)
- 4080 Struikvegetaties van subarctische *Salix* spp.
- 4090 Endemische heide met *Genista anglica* in het montane Middellandse-Zeegebied

5. THERMOFIEL STRUIKGEWAS (MATORRALS)

51. Submediterraan en gematigd struikgewas

- 5110 Stabiele xero-thermofiele formaties met *Buxus sempervirens* op rotshellingen (*Berberidion* p.)
- 5120 Montane *Cytisus purgans*-formaties
- 5130 *Juniperus communis*-formaties in heide of kalkgrasland
- 5140 * Formaties van *Cistus palhinhae* op maritieme heide

52. Mediterrane matorrals met boomlaag

- 5210 Boomvormige matorrals met *Juniperus* spp.
- 5220 * Boomvormige matorrals met *Zyziphus*
- 5230 * Boomvormige matorrals met *Laurus nobilis*

53. Thermomediterrane en halfsteppe-struikvegetaties

- 5310 Kreupelbos met *Laurus nobilis*
- 5320 Lage wolfsmelkvegetaties nabij kliffen
- 5330 Thermo-mediterrane en halfwoestijn-struikvegetaties

54. Phrygana-vegetaties

- 5410 West-mediterrane phrygana's van kliftoppen (*Astragalo-Plantaginetum subulatae*)
- 5420 Phrygana's van *Sarcopoterium spinosum*
- 5430 Endemische phrygana's van het *Euphorbio-Verbascion*

6. NATUURLIJKE EN HALFNATUURLIJKE GRASLANDEN

61. Natuurlijke graslanden

- 6110 * Kalkminnend of basifiel grasland op rotsbodern behorend tot het *Alyso-Sedion albi*
- 6120 * Kalkminnend grasland of dorre zandbodern
- 6130 Grasland op zinkhoudende bodern behorend tot het *Violetalia calaminariae*
- 6140 Silicicool grasland met *Festuca eskia* in de Pyreneeën
- 6150 Boreo-alpien silicicool grasland
- 6160 Oro-Iberisch grasland met *Festuca indigesta*
- 6170 Alpen en subalpien kalkminnend grasland
- 6180 Mesofiele Macaronesische graslanden

62. Halfnatuurlijke droge graslanden met struikopslag

- 6210 Droge halfnatuurlijke graslanden en struikvormende facies of kalkhoudende bodern (*Festuco-Brometalia*) ("gebieden waar opmerkelijke orchideeën groeien)
- 6220 * Halfsteppen met grassen en eenjarige planten *Thero-Brachypodietea*
- 6230 * Soortenrijke heischrale graslanden op arme bodern van berggebieden (en van submontane gebieden in het binnenland van Europa)
- 6240 * Sub-Pannonisch steppengrasland
- 6250 * Pannonische steppengraslanden op loess
- 6260 * Pannonische steppengraslanden op zand
- 6270 * Soortenrijke, laaggelegen, droge tot mesofiele Fennoscandinavische graslanden
- 6280 * Noordse Alvar en vlakke pre-Cambrische kalkplateau's

63. Sclerofiele bossen met beweiding (Dehesa's)

- 6310 Dehesa's met wintergroene *Quercus* ssp.

64. Halfnatuurlijke vochtige graslanden met hoge kruiden

- 6410 Grasland met *Molinia* op kalkhoudende, venige, of lemige kleibodem (Eu-Molinion)
6420 Mediterraan vochtig grasland met hoge kruiden van het Molinion-Holoschoenion
6430 Voedselrijke zoomvormende ruigten van het laagland, en van de montane en alpiene zones
6440 Periodiek overstroomd alluviaal grasland van *Cnidion dubii*
6450 Alluviale noord-boreale graslanden

65. Mesofiele graslanden

- 6510 Laaggelegen schraal hooiland (*Alopecurus pratensis*, *Sanguisorba officinalis*)
6520 Hooiland in gebergte
6530 * Fennoscandinavische bosgraslanden

7. VENEN**71. Hoogveen**

- 7110 * Actief hoogveen
7120 Aangetast hoogveen waar natuurlijke regeneratie nog mogelijk is
7130 Bedekkingsveen (* voor actief veen)
7140 Overgangs- en trilveen
7150 Slenken in veengronden met vegetatie behorend tot het Rhynchosporion
7160 Mineraalrijke bronnen en bronnen van laagvenen in Fennoscandiavië

72. Laagveen

- 7210 * Kalkhoudende moerassen met *Cladium mariscus* en soorten van het *Carex davallianae*
7220 * Kalktufbronnen met tufsteenformatie (*Cratoneurion*)
7230 Alkalisch laagveen
7240 * Alpiene pionierformaties van het *Caricion bicoloris-atrofuscae*

73. Boreale venen

- 7310 * Aapa-veen
7320 * Palsa-veen

8. ROTSACHTIGE HABITATS EN GROTTEN**81. Puinhellingen**

- 8110 Kiezelhoudende puinhellingen van de montane tot de sneeuwzone (*Androsacetalia alpinae* en *Galeopsietalia ladani*)
8120 Kalkhoudende puinhellingen en kalkhoudende leistenen van de montane tot de alpine zone (*Thlaspietea rotundifolii*)
8130 Thermofiele puinhellingen van het westelijke Middellandse-Zeegebied
8140 Puinhellingen van het oostelijke Middellandse-Zeegebied
8150 Midden-Europese kiezelpuinhellingen van hooggelegen gebieden
8160 * Midden-Europese kalkpuinhellingen van het heuvelgebied tot het montaan gebied

82. Chasmofytische vegetatie van rotshellingen

- 8210 Kalkhoudende rotshellingen met rotsvegetaties
8220 Kiezelhoudende rotshellingen met rotsvegetaties
8230 Kiezelhoudende rotsen met pioniervegetatie van het *Sedo-Scleranthion* of het *Sedo albi-Veronicion dillenii*
8240 * Naakte, kalkhoudende rotsbodem

83. Overige rotsachtige habitats

- 8310 Niet voor publiek opengestelde grotten
8320 Lavavlakten en natuurlijke uitgravingen
8330 Geheel of gedeeltelijk onder het zeeoppervlak gelegen grotten
8340 Permanente gletschers

9. BOSSEN

Natuurlijke en nagenoeg natuurlijke bossen van inheemse soorten. Het betreft bossen met hoog opstaande bomen, met inbegrip van struiklaag, en een typische ondergroei, die aan de volgende criteria beantwoorden: zij zijn zeldzaam of restanten en/of zij vormen het leefgebied van soorten van communautair belang

90. Bossen van het Europese boreaal gebied

- 9010 * Westelijke taiga
- 9020 * Oude natuurlijke loofbossen van het hemi-boreale deel van Fennoscandinavië, rijk aan epifyten (Quercus, Tilia, Acer, Fraxinus, Ulmus)
- 9030 * Natuurlijke bossen van de eerste fasen in de successie op geologisch omhoogrijzende kustgebieden
- 9040 Noordse subalpiene/subarctische bossen met *Betula pubescens* ssp. *czerepanovii*
- 9050 Fennoscandinavische bossen met *Picea abies* met soortenrijke kruidlaag
- 9060 Naaldbossen op of in nabijheid van fluvio-glaciale eskers
- 9070 Fennoscandinavische bosweiden
- 9080 * Moerasbossen van loofbomen in Fennoscandinavië

91. Bossen van het Europese gematigd gebied

- 9110 Beukenbossen van het type Luzulo-Fagetum
- 9120 Zuurminnende Atlantische beukenbossen met ondergroei van *Ilex* of soms *Taxus* (*Quercion roburi-petraeae* of *Ilici-Fagion*)
- 9130 Beukenbossen behorend tot het Asperulo-Fagetum
- 9140 Midden-Europese subalpiene beukenbossen met *Acer* spp. en *Rumex arifolius*
- 9150 Midden-Europese kalkminnende beukenbossen behorend tot het Cephalanthero-Fagion
- 9160 Sub-Atlantische en midden-Europese wintereikenbossen of eiken-haagbeukenbossen behorend tot het Carpinion-betuli
- 9170 Eiken-haagbeukenbossen behorend tot het Galio-Carpinetum
- 9180 * Hellingbossen of ravijnbossen behorend tot het Tilio-Acerion
- 9190 Oude zuurminnende eikenbossen op zandvlakten met *Quercus robur*
- 91A0 Oude eikenbossen van de Britse eilanden met *Ilex* en *Blechnum* spp.
- 91B0 Thermofiele essenbossen met *Fraxinus angustifolia*
- 91C0 * De Caledonische bossen
- 91D0 * Veenbossen
- 91E0 * Alluviale bossen met *Alnus glutinosa* en *Fraxinus excelsior* (*Alno-Padion*, *Alnion incanae*, *Salicion albae*)
- 91F0 Gemengde bossen langs grote rivieren met *Quercus robur*, *Ulmus laevis*, *Fraxinus excelsior* of *Fraxinus angustifolia* (*Ulmion minoris*)
- 91G0 * Pannonische bossen met *Quercus petraea* en *Carpinus betulus*
- 91H0 * Pannonische bossen met *Quercus pubescens*
- 91I0 * Euro-Siberische steppenbossen met *Quercus* spp.
- 91J0 * Bossen van de Britse eilanden met *Taxus baccata*

92. Mediterrane winterkale bossen

- 9210 * Beukenbossen in de Apennijnen met *Taxus* en *Ilex*
- 9220 * Beukenbossen in de Apennijnen met *Abies alba* en met *Abies nebrodensis*
- 9230 De Galicisch-Portugese eikenbossen met *Quercus robur* en *Quercus pyrenaica*
- 9240 Iberische eikenbossen met *Quercus faginea* of *Quercus canariensis*.
- 9250 Eikenbossen met *Quercus trojana*
- 9260 *Castanea sativa* bossen
- 9270 Griekse beukenbossen met *Abies borisii-regis*
- 9280 Bossen met *Quercus frainetto*
- 9290 Bossen met *Cupressus* (*Acero-Cupression*)
- 92A0 Galerijbossen met *Salix alba* en *Populus alba*
- 92B0 Galerijbossen langs mediterrane waterlopen met periodiek stromend water, met *Rhododendron ponticum*, *Salix* spp. en andere
- 92C0 Bossen met *Platanus orientalis* en *Liquidambar orientalis* (*Platanion orientalis*)
- 92D0 Zuidelijke galerijbossen en stroombegeleidende struikvegetaties (*Nerio-Tamariceteae* en *Securinegion tinctoriae*)

93. Mediterrane sclerofiele bossen

- 9310 Egeïsche eikenbossen met *Quercus brachyphylla*
- 9320 Bossen met *Olea* en *Ceratonia*
- 9330 Bossen met *Quercus suber*
- 9340 Bossen met *Quercus ilex* en *Q. rotundifolia*
- 9350 Bossen met *Quercus macrolepis*
- 9360 * Laurierbossen op de Macaronesische eilanden (*Laurus*, *Ocotea*)
- 9370 * Palmbossen met *Phoenix*
- 9380 Bossen met *Ilex aquifolium*

94. Naaldbossen van de gematigde bergen

- 9410 Zuurminnende bossen met *Picea* van het montane en alpiene gebied (*Vaccinio-Picetea*)
- 9420 Alpiene bossen met *Larix decidua* en/of *Pinus cembra*
- 9430 Montane en subalpiene bossen met *Pinus uncinata* (* op gips- of kalkhoudend substraat)

95. Naaldbossen van de mediterrane en Macaronesische bergen

- 9510 * Bossen van de zuidelijke Apennijnen met *Abies alba*
 - 9520 Bossen met *Abies pinsapo*
 - 9530 * (Sub)-mediterrane dennenbossen met endemische zwarte den
 - 9540 Mediterrane dennenbossen van het type endemische mesogeïsche den
 - 9550 Canarische endemische dennenbossen
 - 9560 * Endemische mediterrane bossen met *Jupinerus* spp.
 - 9570 * Bossen met *Tetraclinis articulata*
 - 9580 * Mediterrane bossen met *Taxus baccata*
-

BIJLAGE II

DIEREN- EN PLANTENSOORTEN VAN COMMUNAUTAIR BELANG VOOR DE INSTANDHOUDING WAARVAN AANWIJZING VAN SPECIALE BESCHERMINGSZONES VEREIST IS

Interpretatie

a) Bijlage II is complementair aan bijlage I voor de realisatie van een coherent netwerk van speciale beschermingsgebieden.

b) De soorten die in deze bijlage voorkomen, worden aangeduid door:

— de naam van de soort of van de ondersoort of

— door de verzamelnaam van de soorten die behoren tot een hoger taxon of tot een aangegeven deel van dit taxon.

De afkorting „spp.” achter de naam van een familie of een genus dient ter aanduiding van alle soorten van deze familie of van dit genus.

c) *Symbolen*

Een sterretje (*) voor de naam geeft aan dat dit een prioritaire soort is.

De meeste soorten in deze bijlage vermeld, komen in bijlage IV voor. Indien een in deze bijlage vermelde soort niet in bijlage IV of V voorkomt, staat achter de naam van die soort het teken (o). Indien een in deze bijlage vermelde soort niet in bijlage IV voorkomt maar wel in bijlage V, dan staat achter de naam van die soort het teken (V).

a) **DIEREN**

GEWERVELDE DIEREN

ZOOGDIEREN

INSECTIVORA

Talpidae

Galemys pyrenaicus

CHIROPTERA

Rhinolophidae

Rhinolophus blasii

Rhinolophus euryale

Rhinolophus ferrumequinum

Rhinolophus hipposideros

Rhinolophus mehelyi

Vespertilionidae

Barbastella barbastellus

Miniopterus schreibersi

Myotis bechsteini

Myotis blythii

Myotis capaccinii

Myotis dasycneme

Myotis emarginatus

Myotis myotis

RODENTIA

Sciuridae

* *Pteromys volans* (*Sciuropterus russicus*)

Spermophilus citellus (*Citellus citellus*)

Castoridae

Castor fiber (met uitzondering van de Finse en Zweedse populaties)

Microtidae

Microtus cabrerae

* *Microtus oeconomus arenicola*

CARNIVORA

Canidae

- * *Alopex lagopus*
- * *Canis lupus* (Spaanse populaties: enkel die ten zuiden van de Duero; Griekse populaties: enkel ten zuiden van de 39e breedtegraad; met uitzondering van de Finse populaties)

Ursidae

- * *Ursus arctos* (met uitzondering van de Finse en Zweedse populaties)

Mustelidae

- * *Gulo gulo*
- Lutra lutra*
- Mustela lutreola*

Felidae

- Lynx lynx* (met uitzondering van de Finse populaties)
- * *Lynx pardinus*

Phocidae

- Halichoerus grypus* (V)
- * *Monachus monachus*
- Phoca hispida bottnica* (o)
- * *Phoca hispida saimensis*
- Phoca vitulina* (V)

ARTIODACTYLA

Cervidae

- * *Cervus elaphus corsicanus*
- Rangifer tarandus fennicus* (o)

Bovidae

- Capra aegagrus* (natuurlijke populaties)
- * *Capra pyrenaica pyrenaica*
- Ovis gmelini musimon* (*Ovis ammon musimon*) (natuurlijke populaties — Corsica en Sardinië)
- * *Rupicapra pyrenaica ornata* (*Rupicapra rupicapra ornata*)
- Rupicapra rupicapra balcanica*

CETACEA

- Phocoena phocoena*
- Tursiops truncatus*

REPTIELEN

CHELONIA (TESTUDINES)

Testudinidae

- Testudo graeca*
- Testudo hermanni*
- Testudo marginata*

Cheloniidae

- * *Caretta caretta*

Emydidae

- Emys orbicularis*
- Mauremys caspica*
- Mauremys leprosa*

SAURIA

Lacertidae

- Gallotia galloti insulanagae*
- * *Gallotia simonyi*
- Lacerta bonnali* (*Lacerta monticola*)
- Lacerta monticola*
- Lacerta schreiberi*
- Podarcis lilfordi*
- Podarcis pityusensis*

Scincidae

Chalcides somonyi (Chalcides occidentalis)

Gekkonidae

Phyllodactylus europaeus

OPHIDIA (SERPENTES)

Colubridae

Elaphe quatuorlineata

Elaphe situla

Viperidae

* Macrovipera schweizeri (Vipera lebetina schweizeri)

Vipera ursinii

AMFIBIEËN

CAUDATA

Salamandridae

Chioglossa lusitanica

Mertensiella luschani (Salamandra luschani)

* Salamandra atra aurorae

Salamandrina terdigitata

Triturus carnifex (Triturus cristatus carnifex)

Triturus cristatus (Triturus cristatus cristatus)

Triturus dobrogicus (Triturus cristatus dobrogicus)

Triturus karelinii (Triturus cristatus karelinii)

Proteidae

Proteus anguinus

Plethodontidae

Hydromantes (Speleomantes) ambrosii

Hydromantes (Speleomantes) flavus

Hydromantes (Speleomantes) genei

Hydromantes (Speleomantes) imperialis

Hydromantes (Speleomantes) strinatii

Hydromantes (Speleomantes) supramontes

ANURA

Discoglossidae

* Alytes muletensis

Bombina bombina

Bombina variegata

Discoglossus galganoi (inclusief Discoglossus „jeanneae”)

Discoglossus montalentii

Discoglossus sardus

Ranidae

Rana latastei

Pelobatidae

* Pelobates fuscus insubricus

VISSEN

PETROMYZONIFORMES

Petromyzonidae

Eudontomyzon spp. (o)

Lampetra fluviatilis (V) (met uitzondering van de Finse en Zweedse populaties)

Lampetra planeri (o) (met uitzondering van de Finse en Zweedse populaties)

Lethenteron zanandreai (V)

Petromyzon marinus (o) (met uitzondering van de Zweedse populaties)

ACIPENSERIFORMES

Acipenseridae

- * *Acipenser naccarii*
- * *Acipenser sturio*

CLUPEIFORMES

Clupeidae

- Alosa* spp. (V)

SALMONIFORMES

Salmonidae

- Hucho hucho* (natuurlijke populaties) (V)
- Salmo macrostigma* (o)
- Salmo marmoratus* (o)
- Salmo salar* (enkel in zoetwater) (V) (met uitzondering van de Finse populaties)

Coregonidae

- * *Coregonus oxyrhynchus* (anadrome populaties in bepaalde sectoren van de Noordzee)

CYPRINIFORMES

Cyprinidae

- Alburnus albidus* (o) (*Alburnus vulturius*)
- Anaocypris hispanica*
- Aspius aspius* (o) (met uitzondering van de Finse populaties)
- Barbus comiza* (V)
- Barbus meridionalis* (V)
- Barbus plebejus* (V)
- Chondrostoma genei* (o)
- Chondrostoma lusitanicum* (o)
- Chondrostoma polylepis* (o) (inclusief *C. willkommi*)
- Chalcalburnus chalcoides* (o)
- Chondrostoma soetta* (o)
- Chondrostoma toxostoma* (o)
- Gobio albipinnatus* (o)
- Gobio uranoscopus* (o)
- Iberocypris palaciosi* (o)
- * *Ladigesocypris ghigii* (o)
- Leuciscus lucumonis* (o)
- Leuciscus souffia* (o)
- Phoxinellus* spp. (o)
- Rhodeus sericeus amarus* (o)
- Rutilus alburnoides* (o)
- Rutilus arcasii* (o)
- Rutilus frisii meidingeri* (o)
- Rutilus lemmingii* (o)
- Rutilus macrolepidotus* (o)
- Rutilus pigus* (o)
- Rutilus rubilio* (o)
- Scardinius graecus* (o)

Cobitidae

- Cobitis taenia* (o) (met uitzondering van de Finse populaties)
- Cobitis trichonica* (o)
- Misgurnus fossilis* (o)
- Sabanejewia aurata* (o)
- Sabanejewia larvata* (o) (*Cobitis larvata* en *Cobitis conspersa*)

SILURIFORMES

Siluridae

- Silurus aristotelis* (V)

ATHERINIFORMES

Cyprinodontidae

- Aphanius iberus (o)
- Aphanius fasciatus (o)
- * Valencia hispanica
- * Valencia letourneuxi (Valencia hispanica)

PERCIFORMES

Percidae

- Gymnocephalus schraetzer (V)
- Zingel spp. [(o) uitgezonderd Zingel asper en Zingel zingel (V)]

Gobiidae

- Knipowitschia (Padogobius) panizzae (o)
- Padogobius nigricans (o)
- Pomatoschistus canestrini (o)

SCORPAENIFORMES

Cottidae

- Cottus gobio (o) (met uitzondering van de Finse populaties)
- Cottus petiti (o)

ONGEWERVELDE DIEREN

GELEEDPOTIGEN

CRUSTACEA

Decapoda

- Austropotamobius pallipes (V)

INSECTA

Coleoptera

- Agathidium pulchellum (o)
- Boros schneideri (o)
- Buprestis splendens
- * Carabus menetriesi pacholei
- * Carabus olympiae
- Cerambyx cerdo
- Corticaria planula (o)
- Cucujus cinnaberinus
- Dytiscus latissimus
- Graphoderus bilineatus
- Limoniscus violaceus (o)
- Lucanus cervus (o)
- Macroplea pubipennis (o)
- Mesosa myops (o)
- Morimus funereus (o)
- * Osmoderma eremita
- Oxyporus mannerheimii (o)
- Pytho kolwensis (o)
- * Rosalia alpina
- Stephanopachys linearis (o)
- Stephanopachys substriatus (o)
- Xyletinus tremulicola (o)

Hemiptera

- Aradus angularis (o)

Lepidoptera

Agriades glandon aquilo (o)
* Callimorpha (Euplagia, Panaxia) quadripunctaria (o)
Clossiana improba (o)
Coenonympha oedippus
Erebia calcaria
Erebia christi
Erebia medusa polaris (o)
Eriogaster catax
Euphydryas (Eurodryas, Hypodryas) aurinia (o)
Graellsia isabellae (V)
Hesperia comma catena (o)
Hypodryas maturna
Lycaena dispar
Maculinea nausithous
Maculinea teleius
Melanargia arge
Papilio hospiton
Plebicula golgus
Xestia borealis (o)
Xestia brunneopicta (o)

Mantodea

Apteromantis aptera

Odonata

Coenagrion hylas (o)
Coenagrion mercuriale (o)
Cordulegaster trinacriae
Gomphus graslinii
Leucorrhina pectoralis
Lindenia tetraphylla
Macromia splendens
Ophiogomphus cecilia
Oxygastra curtisii

Orthoptera

Baetica ustulata

ARACHNIDA

Pseudoscorpiones

Anthrenochernes stellae (o)

WEEKDIEREN

GASTROPODA

Caseolus calculus
Caseolus commixta
Caseolus sphaerula
Discula leacockiana
Discula tabellata
Discus guerinianus
Elona quimperiana
Geomalacus maculosus
Geomitra moniziana
* Helicopsis striata austriaca (o)
Idiomela (Helix) subplicata
Leiostyla abbreviata
Leiostyla cassida
Leiostyla corneocostata
Leiostyla gibba
Leiostyla lamellosa
Vertigo angustior (o)
Vertigo genesii (o)
Vertigo geyeri (o)
Vertigo moulinsiana (o)

BIVALVIA*Unionoida*

- Margaritifera durrovensis (Margaritifera margaritifera) (V)
- Margaritifera margaritifera (V)
- Unio crassus

b) **PLANTEN****PTERIDOPHYTA****ASPLENIACEAE**

- Asplenium jahandiezii (Litard.) Rouy

BLECHNACEAE

- Woodwardia radicans (L.) Sm.

DICKSONIACEAE

- Culcita macrocarpa C. Presl

DRYOPTERIDACEAE

- Diplazium sibiricum (Turcz. ex Kunze) Kurata
- * Dryopteris corleyi Fraser-Jenk.
- Dryopteris fragans (L.) Schott

HYMENOPHYLLACEAE

- Trichomanes speciosum Willd.

ISOETACEAE

- Isoetes boryana Durieu
- Isoetes malinverniana Ces. & De Not.

MARSILEACEAE

- Marsilea batardae Launert
- Marsilea quadrifolia L.
- Marsilea strigosa Willd.

OPHIOGLOSSACEAE

- Botrychium simplex Hitchc.
- Ophioglossum polyphyllum A. Braun

GYMNOSPERMAE**PINACEAE**

- * Abies nebrodensis (Lojac.) Mattei

ANGIOSPERMAE**ALISMATACEAE**

- * Alisma wahlenbergii (Holmberg) Juz.
- Caldesia parnassifolia (L.) Parl.
- Luronium natans (L.) Raf.

AMARYLLIDACEAE

- Leucojum nicaeense Ard.
- Narcissus asturiensis (Jordan) Pugsley
- Narcissus calcicola Mendonça
- Narcissus cyclamineus DC.
- Narcissus fernandesii G. Pedro
- Narcissus humilis (Cav.) Traub
- * Narcissus nevadensis Pugsley
- Narcissus pseudonarcissus L. subsp. nobilis (Haw.) A. Fernandes
- Narcissus scaberulus Henriq.
- Narcissus triandrus L. subsp. capax (Salisb.) D. A. Webb.
- Narcissus viridiflorus Schousboe

BORAGINACEAE

- * *Anchusa crispa* Viv.
- * *Lithodora nitida* (H. Ern) R. Fernandes
- Myosotis lusitanica* Schuster
- Myosotis rehsteineri* Wartm.
- Myosotis retusifolia* R. Afonso
- Omphalodes kuzinskyanae* Willk.
- * *Omphalodes littoralis* Lehm.
- Solenanthus albanicus* (Degen & al.) Degen & Baldacci
- * *Symphytum cycladense* Pawl.

CAMPANULACEAE

- Asyneuma giganteum* (Boiss.) Bornm.
- * *Campanula sabatia* De Not.
- Jasione crispa* (Pourret) Samp. subsp. *serpentinica* Pinto da Silva
- Jasione lusitanica* A. DC.

CARYOPHYLLACEAE

- Arenaria ciliata* L. ssp. *pseudofrigida* Ostenf. & O.C. Dahl
- Arenaria humifusa* Wahlenberg
- * *Arenaria nevadensis* Boiss. & Reuter
- Arenaria provincialis* Chater & Halliday
- Dianthus arenarius* L. subsp. *arenarius*
- Dianthus cintranus* Boiss. & Reuter subsp. *cintranus* Boiss. & Reuter
- Dianthus marizii* (Samp.) Samp.
- Dianthus rupicola* Biv.
- * *Gypsophila papillosa* P. Porta
- Herniaria algarvica* Chaudhri
- * *Herniaria latifolia* Lapeyr. subsp. *litardierei* Gamis
- Herniaria lusitanica* (Chaudhri) subsp. *berlengiana* Chaudhri
- Herniaria maritima* Link
- Moehringia lateriflora* (L.) Fenzl.
- Moehringia tommasinii* Marches.
- Petrocoptis grandiflora* Rothm.
- Petrocoptis montsicciana* O. Bolos & Rivas Mart.
- Petrocoptis pseudoviscosa* Fernandez Casas
- Silene furcata* Rafin. ssp. *angustiflora* (Rupr.) Walters
- * *Silene hicesiae* Brullo & Signorello
- Silene hifacensis* Rouy ex Willk.
- * *Silene holzmanii* Heldr. ex Boiss.
- Silene longicilia* (Brot.) Otth.
- Silene mariana* Pau
- * *Silene orphanidis* Boiss.
- * *Silene rothmaleri* Pinto da Silva
- * *Silene velutina* Pourret ex Loisel.

CHENOPODIACEAE

- * *Bassia* (*Kochia*) *saxicola* (Guss.) A. J. Scott
- * *Salicornia veneta* Pignatti & Lausi

CISTACEAE

- Cistus palhinhae* Ingram
- Halimium verticillatum* (Brot.) Sennen
- Helianthemum alypoides* Losa & Rivas Goday
- Helianthemum caput-felis* Boiss.
- * *Tuberaria major* (Willk.) Pinto da Silva & Rozeira

COMPOSITAE

- * *Anthemis glaberrima* (Rech. f.) Greuter
- Artemisia campestris* L. subsp. *bottnica* A.N. Lundström ex Kindb.
- * *Artemisia granatensis* Boiss.
- * *Artemisia laciniata* Willd.
- Artemisia oelandica* (Besser) Komaror
- * *Artemisia pancicii* (Janka) Ronn.
- * *Aster pyrenaicus* Desf. ex DC
- * *Aster sorrentinii* (Tod) Lojac.
- * *Carduus myriacanthus* Salzm. ex DC.
- * *Centaurea alba* L. subsp. *heldreichii* (Halacsy) Dostal

- * *Centaurea alba* L. subsp. *princeps* (Boiss. & Heldr.) Gugler
- * *Centaurea attica* Nyman subsp. *megarensis* (Halacsy & Hayek) Dostal
- * *Centaurea balearica* J. D. Rodriguez
- * *Centaurea borjae* Valdes-Berm. & Rivas Goday
- * *Centaurea citricolor* Font Quer
- Centaurea corymbosa* Pourret
- Centaurea gadorensis* G. Blanca
- * *Centaurea horrida* Badaro
- * *Centaurea kalambakensis* Freyn & Sint.
- Centaurea kartschiana* Scop.
- * *Centaurea lactiflora* Halacsy
- Centaurea micrantha* Hoffmanns. & Link subsp. *herminii* (Rouy) Dostál
- * *Centaurea niederi* Heldr.
- * *Centaurea peucedanifolia* Boiss. & Orph.
- * *Centaurea pinnata* Pau
- Centaurea pulvinata* (G. Blanca) G. Blanca
- Centaurea rothmalerana* (Arènes) Dostál
- Centaurea vicentina* Mariz
- * *Crepis crocifolia* Boiss. & Heldr.
- Crepis granatensis* (Willk.) B. Blanca & M. Cueto
- Crepis tectorum* L. subsp. *nigrescens*
- Erigeron frigidus* Boiss. ex DC.
- Hymenostemma pseudanthemis* (Kunze) Willd.
- * *Jurinea cyanoides* (L.) Reichenb.
- * *Jurinea fontqueri* Cuatrec.
- * *Lamyropsis microcephala* (Moris) Dittrich & Greuter
- Leontodon microcephalus* (Boiss. ex DC.) Boiss.
- Leontodon boryi* Boiss.
- * *Leontodon siculus* (Guss.) Finch & Sell
- Leuzea longifolia* Hoffmanns. & Link
- Ligularia sibirica* (L.) Cass.
- Santolina impressa* Hoffmanns. & Link
- Santolina semidentata* Hoffmanns. & Link
- * *Senecio elodes* Boiss. ex DC.
- Senecio jacobea* L. subsp. *gotlandicus* (Neuman) Sterner
- Senecio nevadensis* Boiss. & Reuter

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus argyrothamnus* Greuter
- * *Gonvolvulus fernandesii* Pinto da Silva & Teles

CRUCIFERAE

- Alyssum pyrenaicum* Lapeyr.
- Arabis sadina* (Samp.) P. Cout.
- * *Biscutella neustriaca* Bonnet
- Biscutella vicentina* (Samp.) Rothm.
- Boleum asperum* (Pers.) Desvaux
- Brassica glabrescens* Poldini
- Brassica insularis* Moris
- * *Brassica macrocarpa* Guss.
- Braya linearis* Rouy
- * *Coincya rupestris* Rouy
- * *Coronopus navasii* Pau
- Diplotaxis ibicensis* (Paul) Gomez-Campo
- * *Diplotaxis siettiana* Maire
- Diplotaxis vicentina* (P. Cout.) Rothm.
- Draba cacuminum* Elis Ekman
- Draba cinerea* Adams
- Erucastrum palustre* (Pirona) Vis.
- * *Iberis arbuscula* Runemark
- Iberis procumbens* Lange subsp. *microcarpa* Franco & Pinto da Silva
- * *Jonopsidium acaule* (Desf.) Reichenb.
- Jonopsidium savianum* (Caruel) Ball ex Arcang.
- Rhynchosinapis erucastrum* (L.) Dandy ex Clapham subsp. *cintrana* (Coutinho) Franco & P. Silva (*Coincya cintrana* (P. Cout.) Pinto da Silva)
- Sisymbrium cavanillesianum* Valdes & Castroviejo
- Sisymbrium supinum* L.

CYPERACEAE

- Carex holostoma Drejer
- * Carex panormitana Guss.
- Eleocharis carniolica Koch

DIOSCOREACEAE

- * Borderea chouardii (Gausson) Heslot

DROSERACEAE

- Aldrovanda vesiculosa L.

EUPHORBIACEAE

- * Euphorbia margalidiana Kuhbier & Lewejohann
- Euphorbia transtagana Boiss.

GENTIANACEAE

- * Centaurium rigualii Esteve
- * Centaurium somedanum Lainz
- Gentiana ligustica R. de Vilm. & Chopinet
- Gentianella anglica (Pugsley) E. F. Warburg

GERANIACEAE

- * Erodium astragaloides Boiss. & Reuter
- Erodium paularense Fernandez-Gonzalez & Izco
- * Erodium rupicola Boiss.

GLOBULARIACEAE

- * Globularia stygia Orph. ex Boiss.

GRAMINEAE

- Arctagrostis latifolia (R. Br.) Griseb.
- Arctophila fulva (Trin.) N. J. Anderson
- Avenula hackelii (Henriq.) Holub
- Bromus grossus Desf. ex DC.
- Calamagrostis chalybaea (Laest.) Fries
- Cinna latifolia (Trev.) Griseb.
- Coleanthus subtilis (Tratt.) Seidl
- Festuca brigantina (Markgr.-Dannenb.) Markgr.-Dannenb.
- Festuca duriotagana Franco & R. Afonso
- Festuca elegans Boiss.
- Festuca henriquesii Hack.
- Festuca summilusitanica Franco & R. Afonso
- Gaudinia hispanica Stace & Tutin
- Holcus setiglumis Boiss. & Reuter subsp. duriensis Pinto da Silva
- Micropyropsis tuberosa Romero — Zarco & Cabezudo
- Pseudarrhenatherum pallens (Link) J. Holub
- Puccinellia phryganodes (Trin.) Scribner + Merr.
- Puccinellia pungens (Pau) Paunero
- * Stipa austroitalica Martinovsky
- * Stipa bavarica Martinovsky & H. Scholz
- * Stipa styriaca Martinovsky
- * Stipa veneta Moraldo
- Trisetum subalpestre (Hartman) Neuman

GROSSULARIACEAE

- * Ribes sardoum Martelli

HIPPURIDACEAE

- Hippuris tetrphylla L. Fil.

HYPERICACEAE

- * Hypericum aciferum (Greuter) N.K.B. Robson

JUNCACEAE

- Juncus valvatus Link
- Luzula arctica Blytt

LABIATAE

- Dracocephalum austriacum L.
- * Micromeria taygetea P. H. Davis
- Nepeta dirphya (Boiss.) Heldr. ex Halacsy
- * Nepeta sphaciotica P. H. Davis
- Origanum dictamnus L.
- Sideritis incana subsp. glauca (Cav.) Malagarriga
- Sideritis javalambrensis Pau
- Sideritis serrata Cav. ex Lag.
- Teucrium lepicephalum Pau
- Teucrium turredanum Losa & Rivas Goday
- * Thymus camphoratus Hoffmanns. & Link
- Thymus carnosus Boiss.
- * Thymus lotocephalus G. López & R. Morales (Thymus cephalotos L.)

LEGUMINOSAE

- Anthyllis hystrix Cardona, Contandr. & E. Sierra
- * Astragalus algarbiensis Coss. ex Bunge
- * Astragalus aquilanus Anzalone
- Astragalus centralpinus Braun-Blanquet
- * Astragalus maritimus Moris
- Astragalus tremolsianus Pau
- * Astragalus verrucosus Moris
- * Cytisus aeolicus Guss. ex Lindl.
- Genista dorycnifolia Font Quer
- Genista holopetala (Fleischm. ex Koch) Baldacci
- Melilotus segetalis (Brot.) Ser. subsp. fallax Franco
- * Ononis hackelii Lange
- Trifolium saxatile All.
- * Vicia bifoliolata J.D. Rodriguez

LENTIBULARIACEAE

- Pinguicula nevadensis (Lindb.) Casper

LILIACEAE

- Allium grosii Font Quer
- * Androcymbium rechingeri Greuter
- * Asphodelus bento-rainhae P. Silva
- Hyacinthoides vicentina (Hoffmans. & Link) Rothm.
- * Muscari gussonei (Parl.) Tod.

LINACEAE

- * Linum muelleri Moris (Linum maritimum muelleri)

LYTHRACEAE

- * Lythrum flexuosum Lag.

MALVACEAE

- Kosteletzkyia pentacarpos (L.) Ledeb.

NAJADACEAE

- Najas flexilis (Willd.) Rostk. & W.L. Schmidt
- Najas tenuissima (A. Braun) Magnus

ORCHIDACEAE

- Calypto bulbosa L.
- * Cephalanthera cucullata Boiss. & Heldr.
- Cypripedium calceolus L.
- Gymnigritella runei Teppner & Klein
- Liparis loeselii (L.) Rich.
- * Ophrys lunulata Parl.
- Platanthera obtusata (Pursh) subsp. oligantha (Turez.) Hulten

PAEONIACEAE

- Paeonia cambessedesii* (Willk.) Willk.
- Paeonia parnassica* Tzanoudakis
- Paeonia clusii* F.C. Stern subsp. *rhodia* (Stearn) Tzanoudakis

PALMAE

- Phoenix theophrasti* Greuter

PAPAVERACEAE

- Corydalis gotlandica* Lidén
- Papaver laestadianum* (Nordh.) Nordh.
- Papaver radicum* Rottb. subsp. *hyperboreum* Nordh.

PLANTAGINACEAE

- Plantago algarbiensis* Sampaio (*Plantago bracteosa* (Willk.) G. Sampaio)
- Plantago almogravensis* Franco

PLUMBAGINACEAE

- Armeria berlengensis* Daveau
- * *Armeria helodes* Martini & Pold
- Armeria neglecta* Girard
- Armeria pseudarmeria* (Murray) Mansfeld
- * *Armeria rouyana* Daveau
- Armeria soleirolii* (Duby) Godron
- Armeria velutina* Welw. ex Boiss. & Reuter
- Limonium dodartii* (Girard) O. Kuntze subsp. *lusitanicum* (Daveau) Franco
- * *Limonium insulare* (Beg. & Landi) Arrig. & Diana
- Limonium lanceolatum* (Hoffmans. & Link) Franco
- Limonium multiflorum* Erben
- * *Limonium pseudolaetum* Arrig. & Diana
- * *Limonium strictissimum* (Salzmann) Arrig.

POLYGONACEAE

- Persicaria foliosa* (H. Lindb.) Kitag.
- Polygonum praelongum* Coode & Cullen
- Rumex rupestris* Le Gall

PRIMULACEAE

- Androsace mathildae* Levier
- Androsace pyrenaica* Lam.
- * *Primula apennina* Widmer
- Primula nutans* Georgi
- Primula palinuri* Petagna
- Primula scandinavica* Bruun
- Soldanella villosa* Darracq.

RANUNCULACEAE

- * *Aconitum corsicum* Gayer (*Aconitum napellus* subsp. *corsicum*)
- Adonis distorta* Ten.
- Aquilegia bertolonii* Schott
- Aquilegia kitaibelii* Schott
- * *Aquilegia pyrenaica* D.C. subsp. *cazorlensis* (Heywood) Galiano
- * *Consolida samia* P.H. Davis
- Pulsatilla patens* (L.) Miller
- Pulsatilla vulgaris* Hill. subsp. *gotlandica* (Johanss.) Zaemelis & Paegle
- Ranunculus lapponicus* L.
- * *Ranunculus weyleri* Mares

RESEDACEAE

- * *Reseda decursiva* Forssk.

ROSACEAE

- Agrimonia pilosa* Ledebour
- Potentilla delphinensis* Gren. & Godron
- Sorbus teodori* Liljefors

RUBIACEAE

- * *Galium litorale* Guss.
- * *Galium viridiflorum* Boiss. & Reuter

SALICACEAE

- Salix salvifolia* Brot. subsp. *australis* Franco

SANTALACEAE

- Thesium ebracteatum* Hayne

SAXIFRAGACEAE

- Saxifraga berica* (Beguinot) D.A. Webb
- Saxifraga florulenta* Moretti
- Saxifraga hirculus* L.
- Saxifraga osloënsis* Knaben
- Saxifraga tombeanensis* Boiss. ex Engl.

SCROPHULARIACEAE

- Antirrhinum charidemi* Lange
- Chaenorrhinum serpyllifolium* (Lange) Lange
subsp. *lusitanicum* R. Fernandes
- * *Euphrasia genargentea* (Feoli) Diana
- Euphrasia marchesettii* Wettst. ex Marches.
- Linaria algarviana* Chav.
- Linaria coutinhoi* Valdés
- * *Linaria ficalhoana* Rouy
- Linaria flava* (Poiret) Desf.
- * *Linaria hellenica* Turrill
- * *Linaria ricardoi* Cout.
- * *Linaria tursica* B. Valdes & Cabezudo
- Linaria tonzigii* Lona
- Odontites granatensis* Boiss.
- Verbascum litigiosum* Samp.
- Veronica micrantha* Hoffmanns. & Link
- * *Veronica octaea* L.-A. Gustavsson

SOLANACEAE

- * *Atropa baetica* Willk.

THYMELAEACEAE

- Daphne petraea* Leybold
- * *Daphne rodriguezii* Texidor

ULMACEAE

- Zelkova abelicea* (Lam.) Boiss.

UMBELLIFERAE

- * *Angelica heterocarpa* Lloyd
- Angelica palustris* (Besser) Hoffm.
- * *Apium bermejoi* Llorens
- Apium repens* (Jacq.) Lag.
- Athamanta cortiana* Ferrarini
- * *Bupleurum capillare* Boiss. & Heldr.
- * *Bupleurum kakiskalae* Greuter
- Eryngium alpinum* L.
- * *Eryngium viviparum* Gay
- * *Laserpitium longiradium* Boiss.
- * *Naufraga balearica* Constans & Cannon
- * *Oenanthe conioides* Lange
- Petagnia saniculifolia* Guss.
- Rouya polygama* (Desf.) Coincy
- * *Seseli intricatum* Boiss.
- Thorella verticillatinundata* (Thore) Briq.

VALERIANACEAE

- Centranthus trinervis* (Viv.) Beguinot

VIOLACEAE

- * *Viola hispida* Lam.
- Viola jaubertiana* Mares & Vigineix
- Viola rupestris* F.W. Schmidt subsp. *relicta* Jalas

Lagere planten

BRYOPHYTA

- Bruchia vogesiaca* Schwaegr. (o)
- Bryhnia novae-angliae* (Sull & Lesq.) Grout (o)
- * *Bryoerythrophyllum campylocarpum* (C. Müll.) Crum. (*Bryoerythrophyllum machadoanum* (Sergio) M. O. Hill) (o)
- Buxbaumia viridis* (Moug.) Moug. & Nestl. (o)
- Cephalozia macounii* (Aust.) Aust. (o)
- Cynodontium suecicum* (H. Arn. & C. Jens.) I. Hag. (o)
- Dichelyma capillaceum* (Dicks) Myr. (o)
- Dicranum viride* (Sull. & Lesq.) Lindb. (o)
- Distichophyllum carinatum* Dix. & Nich. (o)
- Drepanocladus* (*Hamatocaulis*) *vernicosus* (Mitt.) Warnst. (o)
- Encalypta mutica* (L. Hagen) (o)
- Hamatocaulis lapponicus* (Norrl.) Hedenäs (o)
- Herzogiella turfacea* (Lindb.) I. Wats. (o)
- Hygrohypnum montanum* (Lindb.) Broth. (o)
- Jungermannia handelii* (Schiffn.) Amak. (o)
- Mannia triandra* (Scop.) Grolle (o)
- * *Marsupella profunda* Lindb. (o)
- Meesia longiseta* Hedw. (o)
- Nothothylas orbicularis* (Schwein.) Sull. (o)
- Orthothecium lapponicum* (Schimp.) C. Hartm. (o)
- Orthotrichum rogeri* Brid. (o)
- Petalophyllum ralfsii* (Wils.) Nees & Gott. (o)
- Plagiomnium drummondii* (Bruch & Schimp.) T. Kop. (o)
- Riccia breidleri* Jur. (o)
- Riella helicophylla* (Bory & Mont.) Mont. (o)
- Scapania massolongi* (K. Müll.) K. Müll. (o)
- Sphagnum pylaisii* Brid. (o)
- Tayloria rudolphiana* (Garov) B. & S. (o)
- Tortella rigens* (N. Alberts) (o)

MACARONESISCHE SOORTEN

PTERIDOPHYTA

HYMENOPHYLLACEAE

- Hymenophyllum maderensis* Gibby & Lovis

DRYOPTERIDACEAE

- * *Polystichum drepanum* (Sw.) C. Presl.

ISOETACEAE

- Isoetes azorica* Durieu & Paiva ex Milde

MARSILEACEAE

- * *Marsilea azorica* Launert & Paiva

ANGIOSPERMAE

ASCLEPIADACEAE

- Caralluma burchardii* N. E. Brown
- * *Ceropegia chrysantha* Svent.

BORAGINACEAE

- Echium candicans* L. fil.
- * *Echium gentianoides* Webb & Coincy
- Myosotis azorica* H. C. Watson
- Myosotis maritima* Hochst. in Seub.

CAMPANULACEAE

- * *Azorina vidalii* (H. C. Watson) Feer
- Musschia aurea* (L. f.) DC.
- * *Musschia wollastonii* Lowe

CAPRIFOLIACEAE

- * *Sambucus palmensis* Link

CARYOPHYLLACEAE

- Spergularia azorica* (Kindb.) Lebel

CELASTRACEAE

- Maytenus umbellata* (R. Br.) Mabb.

CHENOPODIACEAE

- Beta patula* Ait.

CISTACEAE

- Cistus chinamadensis* Banares & Romero
- * *Helianthemum bystropogophyllum* Svent.

COMPOSITAE

- Andryala crithmifolia* Ait.
- * *Argyranthemum lidii* Humphries
- Argyranthemum thalassophyllum* (Svent.) Hump.
- Argyranthemum winterii* (Svent.) Humphries
- * *Atractylis arbuscula* Svent. & Michaelis
- Atractylis preauxiana* Schultz.
- Calendula maderensis* DC.
- Cheirolophus duranii* (Burchard) Holub
- Cheirolophus ghomerytus* (Svent.) Holub
- Cheirolophus junonianus* (Svent.) Holub
- Cheirolophus massonianus* (Lowe) Hansen & Sund.
- Cirsium latifolium* Lowe
- Helichrysum gossypinum* Webb
- Helichrysum monogynum* Burt & Sund.
- Hypochoeris oligocephala* (Svent. & Bramw.) Lack
- * *Lactuca watsoniana* Trel.
- * *Onopordum nogalesii* Svent.
- * *Onopordum carduelinum* Bolle
- * *Pericallis hadrosoma* (Svent.) B. Nord
- Phagnalon benettii* Lowe
- Stemmacantha cynaroides* (Chr. Son. in Buch) Ditt
- Sventenia bupleuroides* Font Quer
- * *Tanacetum ptarmiciflorum* Webb & Berth

CONVOLVULACEAE

- * *Convolvulus caput-medusae* Lowe
- * *Convolvulus lopez-socasii* Svent.
- * *Convolvulus massonii* A. Dietr.

CRASSULACEAE

- Aeonium gomeraense* Praeger
- Aeonium saundersii* Bolle
- Aichryson dumosum* (Lowe) Praeg.
- Monanthes wildpretii* Banares & Scholz
- Sedum brissemoretii* Raymond-Hamet

CRUCIFERAE

- * *Crambe arborea* Webb ex Christ
- Crambe laevigata* DC. ex Christ
- * *Crambe sventenii* R. Petters ex Bramwell & Sund.
- * *Parolinia schizogynoides* Svent.
- Sinapidendron rupestre* (Ait.) Lowe

CYPERACEAE

- Carex malato-belizii* Raymond

DIPSACACEAE

Scabiosa nitens Roemer & J. A. Schultes

ERICACEAE

Erica scoparia L. subsp. *azorica* (Hochst.) D. A. Webb

EUPHORBIACEAE

* *Euphorbia handiensis* Burchard

Euphorbia lambii Svent.

Euphorbia stygiana H. C. Watson

GERANIACEAE

* *Geranium maderense* P. F. Yeo

GRAMINEAE

Deschampsia maderensis (Haeck. & Born.) Buschm.

Phalaris maderensis (Menezes) Menezes

GLOBULARIACEAE

* *Globularia ascanii* D. Bramwell & Kunkel

* *Globularia sarcophylla* Svent.

LABIATAE

* *Sideritis cystosiphon* Svent.

* *Sideritis discolor* (Webb ex de Noe) Bolle

Sideritis infernalis Bolle

Sideritis marmorea Bolle

Teucrium abutiloides L'Hér.

Teucrium betonicum L'Hér.

LEGUMINOSAE

* *Anagyris latifolia* Brouss. ex. Willd.

Anthyllis lemanniana Lowe

* *Dorycnium spectabile* Webb & Berthel

* *Lotus azoricus* P. W. Ball

Lotus callis-viridis D. Bramwell & D. H. Davis

* *Lotus kunkelii* (E. Chueca) D. Bramwell & al.

* *Teline rosmarinifolia* Webb & Berthel.

* *Teline salsoloides* Arco & Acebes.

Vicia dennesiana H. C. Watson

LILIACEAE

* *Androcymbium psammophilum* Svent.

Scilla maderensis Menezes

Semele maderensis Costa

LORANTHACEAE

Arceuthobium azoricum Wiens & Hawksw.

MYRICACEAE

* *Myrica rivas-martinezii* Santos.

OLEACEAE

Jasminum azoricum L.

Picconia azorica (Tutin) Knobl.

ORCHIDACEAE

Goodyera macrophylla Lowe

PITTIOSPORACEAE

* *Pittosporum coriaceum* Dryand. ex. Ait.

PLANTAGINACEAE

Plantago malato-belizii Lawalree

PLUMBAGINACEAE

* *Limonium arborescens* (Brouss.) Kuntze

Limonium dendroides Svent.

* *Limonium spectabile* (Svent.) Kunkel & Sunding

* *Limonium sventenii* Santos & Fernandez Galvan

POLYGONACEAE

Rumex azoricus Rech. fil.

RHAMNACEAE

Frangula azorica Tutin

ROSACEAE

- * *Bencomia brachystachya* Svent.
- Bencomia sphaerocarpa* Svent.
- * *Chamaemeles coriacea* Lindl.
- Dendriopoterium pulidoi* Svent.
- Marcetella maderensis* (Born.) Svent.
- Prunus lusitanica* L. subsp. *azorica* (Mouillef.) Franco
- Sorbus maderensis* (Lowe) Dode

SANTALACEAE

Kunkeliella subsucculenta Kammer

SCROPHULARIACEAE

- * *Euphrasia azorica* H. C. Watson
- Euphrasia grandiflora* Hochst. in Seub.
- * *Isoplexis chalcantha* Svent. & O'Shanahan
- Isoplexis isabelliana* (Webb & Berthel.) Masferrer
- Odontites holliana* (Lowe) Benth.
- Sibthorpia peregrina* L.

SOLANACEAE

- * *Solanum lidii* Sunding

UMBELLIFERAE

- Ammi trifoliatum* (H. C. Watson) Trelease
- Bupleurum handiense* (Bolle) Kunkel
- Chaerophyllum azoricum* Trelease
- Ferula latipinna* Santos
- Melanoselinum decipiens* (Schrader & Wendl.) Hoffm.
- Monizia edulis* Lowe
- Oenanthe divaricata* (R. Br.) Mabb.
- Sanicula azorica* Guthnick ex Seub.

VIOLACEAE

Viola paradoxa Lowe

Lagere planten

BRYOPHYTA

- * *Echinodium spinosum* (Mitt.) Jur. (o)
 - * *Thamnobryum fernandesii* Sergio (o)
-

II

(Besluiten waarvan de publicatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1997

inzake gemeenschappelijke technische voorschriften voor de koppelingseisen van de eindapparatuurinterface voor aansluiting op digitale ongestructureerde en gestructureerde huurlijnen van 140 Mbit/s

(Voor de EER relevante tekst)

(97/751/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/263/EEG van de Raad van 29 april 1991 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende eindapparatuur voor telecommunicatie en de onderlinge erkenning van de conformiteit van de apparatuur⁽¹⁾, gewijzigd bij Richtlijn 93/68/EEG⁽²⁾, inzonderheid op artikel 6, lid 2, tweede streepje,

Overwegende dat de Commissie heeft vastgesteld voor welk type eindapparatuur gemeenschappelijke technische voorschriften vereist zijn alsmede de daarmee samenhangende verklaring betreffende de draagwijdte van deze voorschriften;

Overwegende dat de overeenkomstige geharmoniseerde normen, of onderdelen daarvan, die de essentiële eisen uitvoeren en die in gemeenschappelijke technische voorschriften moeten worden omgezet, dienen te worden vastgesteld;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte gemeenschappelijke technische voorschriften in overeenstemming zijn met het advies van het ACTE,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. Deze beschikking legt de eisen vast voor eindapparatuur die is bestemd om op een netwerkaansluitpunt van

het openbare telecommunicatienet te worden aangesloten op digitale ongestructureerde ONP-huurlijnen van 139 264 kbit/s (D140U) of digitale gestructureerde ONP-huurlijnen van 139 264 kbit/s (D140S) met een datatransmissiesnelheid van 138 240 kbit/s zonder beperkingen ten aanzien van de binaire inhoud, en die binnen de werkingssfeer van de geharmoniseerde norm valt waarnaar artikel 2, lid 1, verwijst.

2. Deze beschikking stelt gemeenschappelijke technische voorschriften vast, die betrekking hebben op de koppelingseisen voor de eindapparatuur waarnaar lid 1 verwijst.

Artikel 2

1. In de gemeenschappelijke technische voorschriften is de geharmoniseerde norm opgenomen die door de terzake bevoegde normalisatie-instelling is voorbereid en die de in artikel 4, onder d) en f), van Richtlijn 91/263/EEG bedoelde essentiële eisen, voorzover van toepassing, uitvoert. De bijlage bevat een verwijzing naar die norm.

2. De onder deze beschikking vallende eindapparatuur moet voldoen aan de in lid 1 bedoelde gemeenschappelijke technische voorschriften, aan de in artikel 4, onder a) en b), van Richtlijn 91/263/EEG bedoelde essentiële eisen en aan de eisen van alle andere relevante richtlijnen, in het bijzonder de Richtlijnen 73/23/EEG⁽³⁾ en 89/336/EEG⁽⁴⁾ van de Raad.

⁽¹⁾ PB L 128 van 23. 5. 1991, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 220 van 31. 8. 1993, blz. 1.

⁽³⁾ PB L 77 van 26. 3. 1973, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB L 139 van 23. 5. 1989, blz. 19.

Artikel 3

De aangemelde instanties die voor de uitvoering van de in artikel 9 van Richtlijn 91/263/EEG bedoelde procedures zijn aangewezen, passen ten aanzien van de in artikel 1, lid 1, van deze beschikking bedoelde eindapparatuur de geharmoniseerde norm waarnaar artikel 2, lid 1, verwijst, binnen één jaar na de goedkeuring van deze beschikking toe of zorgen ervoor dat deze norm wordt toegepast.

Artikel 4

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 31 oktober 1997.

Voor de Commissie

Martin BANGEMANN

Lid van de Commissie

*BIJLAGE***Verwijzing naar de geharmoniseerde norm die van toepassing is**

De geharmoniseerde norm waarnaar artikel 2 van de beschikking verwijst, is:

Zakelijke telecommunicatie (BTC)

Digitale ongestructureerde en gestructureerde huurlijnen van 140 Mbit/s (D140U en D140S)

Koppelingseisen voor eindapparatuurinterface

ETSI

Europees Instituut voor telecommunicatienormen

Etsi-secretariaat

TBR 25 — juli 1997

(met uitzondering van het voorwoord)

Aanvullende informatie

Het Europees Instituut voor telecommunicatienormen is erkend overeenkomstig Richtlijn 83/189/EEG van de Raad⁽¹⁾.

De bovenvermelde geharmoniseerde norm is opgesteld naar aanleiding van een in overeenstemming met de relevante procedures van Richtlijn 83/189/EEG verstrekte opdracht.

De volledige tekst van de bovenvermelde geharmoniseerde norm kan worden aangevraagd bij:

Europees Instituut voor telecommunicatienormen
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Commissie van de Europese Gemeenschappen
DG XIII/A/2-(BU 31, 1/7)
Wetstraat 200
B-1049 Brussel.

⁽¹⁾ PB L 109 van 26. 4. 1983, blz. 8.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 31 oktober 1997

houdende wijziging, wat IJsland betreft, van Beschikking 94/278/EG tot vaststelling van de lijst van derde landen waaruit de lidstaten de invoer van bepaalde producten als bedoeld bij Richtlijn 92/118/EEG van de Raad toestaan

(Voor de EER relevante tekst)

(97/752/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk 1, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/90/EG⁽²⁾, en met name op artikel 10,

Overwegende dat voor de invoer van vismeel uit IJsland voortaan de bepalingen gelden die voorkomen in bijlage I van de Overeenkomst inzake de Europese Economische Ruimte, en dat het dus dienstig is alle beschikkingen terzake die voor de inwerkingtreding van genoemde overeenkomst zijn vastgesteld, in te trekken;

Overwegende dat Beschikking 94/278/EG van de Commissie⁽³⁾ dienovereenkomstig moet worden gewijzigd, met name door IJsland te schrappen uit de in de bijlage, deel II, punt B opgenomen lijst;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In de bijlage, deel II, punt B, van Beschikking 94/278/EG, wordt de regel „(IS) IJsland” geschrapt.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de lidstaten.

Gedaan te Brussel, 31 oktober 1997.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB L 62 van 15. 3. 1993, blz. 49.

⁽²⁾ PB L 13 van 16. 1. 1997, blz. 24.

⁽³⁾ PB L 120 van 11. 5. 1994, blz. 44.

RECTIFICATIES

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1586/97 van de Commissie van 29 juli 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen betreffende het gebruik van uit productie genomen grond voor de productie van grondstoffen voor de vervaardiging, in de Gemeenschap, van niet specifiek voor voeding of vervoeding bestemde producten

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 215 van 7 augustus 1997)

Op bladzijde 7, artikel 5, lid 2, tweede streepje, tweede regel:

in plaats van: „indiening”,

te lezen: „wijziging”.

Rectificatie van Verordening (EG) nr. 1780/97 van de Commissie van 15 september 1997 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 723/97 van de Raad inzake de uitvoering van actieprogramma's van de lidstaten betreffende de controles op de uitgaven voor rekening van het EOGFL, afdeling Garantie

(Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen L 252 van 16 september 1997)

Bladzijde 20, artikel 1, lid 2, zevende regel:

in plaats van: „... de eerste twee jaar na ...”,

te lezen: „... de eerste drie jaar na ...”.

Bladzijde 20, artikel 2, lid 2:

De tweede alinea wordt als volgt gelezen:

„De Commissie zal de betrokken lidstaten meedelen welke uitgaven niet voor financiering door de Gemeenschap worden aanvaard en de reden waarom.”.
